

АУГУСТОВИЋ ДОО
УН. ЗАПИСНИК
11000 БЕОГРАД

011 6140300



IZJAVA

Izjavljujemo da na web adresi www.apr.gov.rs, a na web strani <http://pretraga2.apr.gov.rs/BiddersPublicWebSearch> možete proveriti naše podatke kao i da smo registrovani kao ponuđači u Agenciji za privredne registre. Shodno tome, a prema Zakonu o javnim nabavkama (član 78, stav 5), nismo dužni da prilikom podnošenja ponude dokazujemo ispunjenost obaveznih uslova.

Izvršni direktor,

Dragan Milić



Попуњава правно лице - предузетник		
Матични број 06297145	Шифра делатности 4666	ГИБ 100255582
Назив: DIGITRON IST DOO		
Седиште: Beograd		

БИЛАНС УСПЕХА

у периоду од 01.01. до 31.12. 2017 године

- у хиљадама динара -

Група рачуна, рачун	ПОЗИЦИЈА	АОП	Напо- мена број	Износ	
				Текућа година	Претходна година
1	2	3	4	5	6
	А. ПРИХОДИ И РАСХОДИ ИЗ РЕДОВНОГ ПОСЛОВАЊА				
60 до 65, осим 62 и 63	I. ПОСЛОВНИ ПРИХОДИ (1002+1009+1016+1017)	1001		163.467	156.723
60	II. ПРИХОДИ ОД ПРОДАЈЕ РОБЕ (1003+1004+1005+1006+1007+1008)	1002		128.024	125.611
600	1. Приходи од продаје робе матичним и зависним правним лицима на домаћем тржишту	1003			
601	2. Приходи од продаје робе матичним и зависним правним лицима на иностраном тржишту	1004			
602	3. Приходи од продаје робе осталим повезаним правним лицима на домаћем тржишту	1005			
603	4. Приходи од продаје робе осталим повезаним правним лицима на иностраном тржишту	1006			
604	5. Приходи од продаје робе на домаћем тржишту	1007	25	117.599	118.691
605	6. Приходи од продаје робе на иностраном тржишту	1008	25	10.425	6.920
61	III. ПРИХОДИ ОД ПРОДАЈЕ ПРОИЗВОДА И УСЛУГА (1010+1011+1012+1013+1014+1015)	1009		31.517	27.314
610	1. Приходи од продаје готових производа и услуга матичним и зависним правним лицима на домаћем тржишту	1010			
611	2. Приходи од продаје готових производа и услуга матичним и зависним правним лицима на иностраном тржишту	1011	26	4.996	5.551
612	3. Приходи од продаје готових производа и услуга осталим повезаним правним лицима на домаћем тржишту	1012			
613	4. Приходи од продаје готових производа и услуга осталим повезаним правним лицима на иностраном тржишту	1013			
614	5. Приходи од продаје готових производа и услуга на домаћем тржишту	1014	26	26.521	21.763
615	6. Приходи од продаје готових производа и услуга на иностраном тржишту	1015			
64	III. ПРИХОДИ ОД ПРЕМИЈА, СУБВЕНЦИЈА, ДОТАЦИЈА, ДОНАЦИЈА И СЛ..	1016	27	146	
65	IV. ДРУГИ ПОСЛОВНИ ПРИХОДИ	1017	28	3.780	3.798
	РАСХОДИ ИЗ РЕДОВНОГ ПОСЛОВАЊА				
50 до 55, 62 и 63	Б. ПОСЛОВНИ РАСХОДИ (1019-1020-1021+1022+1023+1024+1025+1026+1027+ 1028+1029) >= 0	1018		154.605	147.999
50	I. НАБАВНА ВРЕДНОСТ ПРОДАТЕ РОБЕ	1019	31	103.952	98.431
62	II. ПРИХОД ОД АКТИВИРАЊА УЧИНАКА И РОБЕ	1020	29	1.740	334
630	III. ПОВЕЋАЊЕ ВРЕДНОСТИ ЗАЛИХА НЕДОВРШЕНИХ И ГОТОВИХ ПРОИЗВОДА И НЕДОВРШЕНИХ УСЛУГА	1021			
631	IV. СМАЊЕЊЕ ВРЕДНОСТИ ЗАЛИХА НЕДОВРШЕНИХ И ГОТОВИХ ПРОИЗВОДА И НЕДОВРШЕНИХ УСЛУГА	1022			
51 осим 513	V. ТРОШКОВИ МАТЕРИЈАЛА	1023	32	11.039	7.695
513	VI. ТРОШКОВИ ГОРИВА И ЕНЕРГИЈЕ	1024	33	2.460	2.391
52	VII. ТРОШКОВИ ЗАРАДА, НАКНАДА ЗАРАДА И ОСТАЛИ ЛИЧНИ РАСХОДИ	1025	34	18.058	18.498
53	VIII. ТРОШКОВИ ПРОИЗВОДНИХ УСЛУГА	1026	35	10.976	10.731
540	IX. ТРОШКОВИ АМОРТИЗАЦИЈЕ	1027	36	3.075	4.830

Група рачуна, рачун	П О З И Ц И Ј А	АОП	Напо- мена број	Износ	
				Текућа година	Претходна година
1	2	3	4	5	6
541 до 549	Х. ТРОШКОВИ ДУГОРОЧНИХ РЕЗЕРВИСАЊА	1028	37	368	557
55	ХІ. НЕМАТЕРИЈАЛНИ ТРОШКОВИ	1029	38	6.417	5.200
	В. ПОСЛОВНИ ДОБИТАК (1001-1018) >= 0	1030		8.862	8.724
	Г. ПОСЛОВНИ ГУБИТАК (1018-1001) >= 0	1031			
66	Д. ФИНАНСИЈСКИ ПРИХОДИ (1033+1038+1039)	1032		2.379	79
66 осим 662, 663 и 664	І. ФИНАНСИЈСКИ ПРИХОДИ ОД ПОВЕЗАНИХ ЛИЦА И ОСТАЛИ ФИНАНСИЈСКИ ПРИХОДИ (1034+1035+1036+1037)	1033			
660	1. Финансијски приходи од матичних и зависних правних лица	1034			
661	2. Финансијски приходи од осталих повезаних правних лица	1035			
665	3. Приходи од учешћа у добитку придружених правних лица и заједничких подухвата	1036			
669	4. Остали финансијски приходи	1037			
662	ІІ. ПРИХОДИ ОД КАМАТА (ОД ТРЕЋИХ ЛИЦА)	1038			
663 и 664	ІІІ. ПОЗИТИВНЕ КУРСНЕ РАЗЛИКЕ И ПОЗИТИВНИ ЕФЕКТИ ВАЛУТНЕ КЛАУЗУЛЕ (ПРЕМА ТРЕЋИМ ЛИЦИМА)	1039	39	2.379	79
56	Ђ. ФИНАНСИЈСКИ РАСХОДИ (1041+1046+1047)	1040		3.548	4.339
56 осим 562, 563 и 564	І. ФИНАНСИЈСКИ РАСХОДИ ИЗ ОДНОСА СА ПОВЕЗАНИМ ПРАВНИМ ЛИЦИМА И ОСТАЛИ ФИНАНСИЈСКИ РАСХОДИ (1042+1043+1044+1045)	1041			
560	1. Финансијски расходи из односа са матичним и зависним правним лицима	1042			
561	2. Финансијски расходи из односа са осталим повезаним правним лицима	1043			
565	3. Расходи од учешћа у губитку придружених правних лица и заједничких подухвата	1044			
566 и 569	4. Остали финансијски расходи	1045			
562	ІІ. РАСХОДИ КАМАТА (ПРЕМА ТРЕЋИМ ЛИЦИМА)	1046	40	2.881	3.378
563 и 564	ІІ. НЕГАТИВНЕ КУРСНЕ РАЗЛИКЕ И НЕГАТИВНИ ЕФЕКТИ ВАЛУТНЕ КЛАУЗУЛЕ (ПРЕМА ТРЕЋИМ ЛИЦИМА)	1047	40	667	961
	Е. ДОБИТАК ИЗ ФИНАНСИРАЊА (1032-1040)	1048			
	Ж. ГУБИТАК ИЗ ФИНАНСИРАЊА (1040-1032)	1049		1.169	4.260
683 и 685	З. ПРИХОДИ ОД УСКЛАЂИВАЊА ВРЕДНОСТИ ОСТАЛЕ ИМОВИНЕ КОЈА СЕ ИСКАЗУЈЕ ПО ФЕР ВРЕДНОСТИ КРОЗ БИЛАНС УСПЕХА	1050	41	3	2
583 и 585	И. РАСХОДИ ОД УСКЛАЂИВАЊА ВРЕДНОСТИ ОСТАЛЕ ИМОВИНЕ КОЈА СЕ ИСКАЗУЈЕ ПО ФЕР ВРЕДНОСТИ КРОЗ БИЛАНС УСПЕХА	1051			
67 и 68, осим 683 и 685	Ј. ОСТАЛИ ПРИХОДИ	1052	42	7.129	6.336
57 и 58, осим 583 и 585	К. ОСТАЛИ РАСХОДИ	1053	43	6.031	4.009
	Л. ДОБИТАК ИЗ РЕДОВНОГ ПОСЛОВАЊА ПРЕ ОПРЕЗИВАЊА (1030-1031+1048-1049+1050-1051+1052-1053)	1054		8.794	6.793
	Љ. ГУБИТАК ИЗ РЕДОВНОГ ПОСЛОВАЊА ПРЕ ОПРЕЗИВАЊА (1031-1030+1049-1048+1051-1050+1053-1052)	1055			
69 - 59	М. НЕТО ДОБИТАК ПОСЛОВАЊА КОЈЕ СЕ ОБУСТАВЉА, ЕФЕКТИ ПРОМЕНА РАЧУНОВОДСТВЕНИХ ПОЛИТИКА И ИСПРАВКА ГРЕШАКА ИЗ РАНИЈИХ ПЕРИОДА	1056			
59 - 69	Н. НЕТО ГУБИТАК ПОСЛОВАЊА КОЈЕ СЕ ОБУСТАВЉА, РАСХОДИ ПРОМЕНА РАЧУНОВОДСТВЕНИХ ПОЛИТИКА И ИСПРАВКА ГРЕШАКА ИЗ РАНИЈИХ ПЕРИОДА	1057			
	Њ. ДОБИТАК ПРЕ ОПРЕЗИВАЊА (1054-1055+1056-1057)	1058	44	8.794	6.793
	О. ГУБИТАК ПРЕ ОПРЕЗИВАЊА (1055-1054+1057-1056)	1059			
	П. ПОРЕЗ НА ДОБИТАК				
721	І. ПОРЕСКИ РАСХОД ПЕРИОДА	1060	44	526	450
део 722	ІІ. ОДЛОЖЕНИ ПОРЕСКИ РАСХОДИ ПЕРИОДА	1061			303
део 722	ІІІ. ОДЛОЖЕНИ ПОРЕСКИ ПРИХОДИ ПЕРИОДА	1062	44	200	
723	Р. ИСПЛАЋЕНА ЛИЧНА ПРИМАЊА ПОСЛОДАВЦА	1063			
	С. НЕТО ДОБИТАК (1058-1059-1060-1061+1062-1063)	1064	14	8.468	6.040
	Т. НЕТО ГУБИТАК (1059-1058+1060+1061-1062+1063)	1065			

Група рачуна, рачун	ПОЗИЦИЈА	АОП	Напо- мена број	Износ	
				Текућа година	Претходна година
1	2	3	4	5	6
	I. НЕТО ДОБИТАК КОЈИ ПРИПАДА МАЊИНСКИМ УЛАГАЧИМА	1066			
	II. НЕТО ДОБИТАК КОЈИ ПРИПАДА ВЕЋИНСКОМ ВЛАСНИКУ	1067			
	III. НЕТО ГУБИТАК КОЈИ ПРИПАДА МАЊИНСКИМ УЛАГАЧИМА	1068			
	IV. НЕТО ГУБИТАК КОЈИ ПРИПАДА ВЕЋИНСКОМ ВЛАСНИКУ	1069			
	V. ЗАРАДА ПО АКЦИЈИ				
	1. Основна зарада по акцији	1070			
	2. Умањена (разводњена) зарада по акцији	1071			

у _____

М.П.

Законски заступник

дана _____ године



Република Србија
Агенција за привредне регистре

РЕГИСТАР ФИНАНСИЈСКИХ ИЗВЕШТАЈА

Број: ФИН 182814/2018

Датум: 21.06.2018.

ПОТВРДА
О ЈАВНОМ ОБЈАВЉИВАЊУ РЕДОВНОГ ГОДИШЊЕГ
ФИНАНСИЈСКОГ ИЗВЕШТАЈА И ДОКУМЕНТАЦИЈЕ
ЗА ПЕРИОД ОД 01.01.2017. ДО 31.12.2017.
за

Назив правног лица / предузетника: PREDUZEĆE ZA TRGOVINU, SERVIS I INŽENJERING ELEKTRONSKIH UREĐAJA I APARATA DIGITRON IST D.O.O. BEOGRAD (STARI GRAD)

Седиште правног лица / предузетника: Београд-Стари Град, Цара Лазара 3

Група обвезника: Привредно друштво или задруга

Матични број: 06297145

Шифра и назив делатности: 4666 - Трговина на велико осталим канцеларијским машинама и опремом

ПИБ: 100255582

Подаци о обвезнику на билансни дан: 31.12.2017.

Пословно име: PREDUZEĆE ZA TRGOVINU, SERVIS I INŽENJERING ELEKTRONSKIH UREĐAJA I APARATA DIGITRON IST D.O.O. BEOGRAD (STARI GRAD)

Шифра делатности: 4666

Величина правног лица за извештајну пословну годину: мало

Редовни годишњи финансијски извештај за период од 01.01.2017. до 31.12.2017. и документација из члана 34. Закона о рачуноводству („Службени гласник РС“, бр. 62/2013 и 30/2018) достављени су од стране обвезника Агенцији за привредне регистре - Регистру финансијских извештаја дана 19.06.2018. и евидентирани под бројем ФИН 182814/2018.

У поступку провере испуњености услова за јавно објављивање утврђено је да је предметни финансијски извештај потпун и рачунски тачан, те да је уз тај извештај достављена комплетна документација прописана Законом, па су исти дана 21.06.2018. уписани у Регистар и јавно објављени на интернет страници Агенције, у оквиру Регистра финансијских извештаја, у обиму и садржају у којем су достављени, и то:

- *Биланс стања*
- *Биланс успеха*
- *Извештај о осталом резултату*
- *Извештај о токовима готовине*
- *Извештај о променама на капиталу*
- *Напомене уз финансијски извештај*
- *Одлука о усвајању финансијског извештаја или Изјава да није усвојен финансијски извештај*
- *Одлука о расподели добити односно покрићу губитка или Изјава да није вршена расподела добити односно покриће губитка*

ВЕЛИЧИНА КОЈА СЕ ПРИМЕЊУЈЕ У НАРЕДНОЈ ПОСЛОВНОЈ ГОДИНИ:

На основу података из редовног годишњег финансијског извештаја за период од 01.01.2017. до 31.12.2017. правно лице се исправно разврстало као **2 - мало**

Величина правног лица верификована од стране АПР – Регистра финансијских извештаја је **2 - мало правно лице**

РЕГИСТРАТОР
Ружица Стаменковић с.р.



**REPUBLIKA SRBIJA
AGENCIJA ZA PRIVREDNE REGISTRE
REGISTAR FINANSIJSKIH IZVEŠTAJA**

Na osnovu zahteva DIGITRON IST D.O.O. BEOGRAD, evidentiranog pod brojem BON 3759/2018 / 1 od 21.06.2018,
Agencija za privredne registre - Registar finansijskih izveštaja daje

**IZVEŠTAJ O BONITETU
za javne nabavke
BON-JN**

DIGITRON IST D.O.O. BEOGRAD

Beograd (Stari Grad), Cara Lazara 3

Zakonski zastupnik, organ upravljanja, nadzorni organ pravnog lica u skladu sa zakonom i lice odgovorno za vođenje poslovnih knjiga i sastavljanje finansijskih izveštaja, odnosno preduzetnik, odgovorni su za istinito i pošteno prikazivanje finansijskog položaja i uspešnosti poslovanja pravnog lica, odnosno preduzetnika.

Agencija za privredne registre je u utvrđivanju podataka i izveštaja o bonitetu odgovorna za istovetnost sa izvornim podacima i za doslednu primenu Metodologije za utvrđivanje podataka o bonitetu privrednih društava, zadruga, ustanova i preduzetnika i davanje ocena boniteta privrednih društava.

Korisnik ne može objavljivati izdati dokument u izvornom obliku, izuzev ako se isti odnosi na tog korisnika.

Dokument važi bez pečata i potpisa

IZVEŠTAJ O BONITETU PRIVREDNIH DRUŠTAVA I ZADRUGA

IZVEŠTAJ O BONITETU ZA JAVNE NABAVKE

- osnova za potvrđivanje sposobnosti za izvršenje ugovora o javnoj nabavci -
Zakon o javnim nabavkama ("Sl. glasnik" RS br. 124/2012, 14/2015 i 68/2015)

PRVI DEO - OSNOVNI PODACI *

1. Podaci za identifikaciju

Matični broj pravnog lica ¹⁾ 06297145
Poreski identifikacioni broj ²⁾ 100255582

Poslovno ime ¹⁾ PREDUZEĆE ZA TRGOVINU, SERVIS I INŽENJERING ELEKTRONSKIH UREĐAJA I APARATA
DIGITRON IST D.O.O. BEOGRAD (STARI GRAD)

Skraćeno poslovno ime ¹⁾ DIGITRON IST D.O.O. BEOGRAD

Sedište ¹⁾ Beograd (Stari Grad), Cara Lazara 3

Pravna forma ¹⁾ 3-Društvo sa ograničenom odgovornošću

2. Podaci o osnivanju

Godina osnivanja ¹⁾ 1992

3. Podaci o pretežnoj delatnosti **

Šifra i naziv delatnosti ¹⁾ 4666-Trgovina na veliko ostalim kancelarijskim mašinama i opremom

Oblast ¹⁾ 46-Trgovina na veliko, osim trgovine motornim vozilima i motociklima

Sektor ¹⁾ G-TRGOVINA NA VELIKO I TRGOVINA NA MALO; POPRAVKA MOTORNIM VOZILIMA I MOTOCIKALIMA

4. Podaci o veličini pravnog lica ***

Veličina pravnog lica ³⁾ 2-Malo

5. Podaci o broju zaposlenih

Prosečan broj zaposlenih po osnovu stanja krajem meseca ³⁾	2015	2016	2017
	21	21	19

6. Broj banaka kod kojih pravno lice ima otvorene račune ⁴⁾

Dinarski računi kod banaka (najviše 3)	
HALKBANK akcionarsko društvo Beograd	155-0000000021075-29
BANCA INTESA AD BEOGRAD	160-0000000155365-66
ADDIKO BANK AD BEOGRAD	165-0007006469749-75
Devizni računi kod banaka (najviše 3)	
HALKBANK akcionarsko društvo Beograd	155-1000000029916-31
BANCA INTESA AD BEOGRAD	160-0050170169350-60
ADDIKO BANK AD BEOGRAD	165-0007006469781-76

7. Podaci o licima za zastupanje ¹⁾

Ime i prezime

Mileta Adžić

Funkcija

Direktor

Izvori podataka : ¹⁾ Agencija za privredne registre - Registar privrednih subjekata²⁾ Poreska uprava³⁾ Agencija za privredne registre - Registar finansijskih izveštaja⁴⁾ Narodna banka Srbije - Jedinstveni registar računa

* Poslednje ažurno stanje

** Zakon o klasifikaciji delatnosti ("Sl.glasnik RS", br. 104/09), Uredba o klasifikaciji delatnosti ("Sl.glasnik RS", br. 54/10)

*** Zakon o računovodstvu ("Sl. glasnik RS", br. 62/2013)

DRUGI DEO - SAŽETI BILANS STANJA

- iznosi u hiljadama dinara

Red. br.	Pozicija	Godine 1)		
		2015	2016	2017
	AKTIVA			
1	A. UPISANI A NEUPLAĆENI KAPITAL	0	0	0
2	B. STALNA IMOVINA	91.895	90.788	92.984
3	I. Nematerijalna imovina	4.409	2.080	1.118
4	II. Nekretnine, postrojenja i oprema	38.660	39.882	43.040
5	III. Biološka sredstva	0	0	0
6	IV. Dugoročni finansijski plasmani	48.826	48.826	48.826
7	V. Dugoročna potraživanja	0	0	0
8	V. ODLOŽENA PORESKA SREDSTVA	0	0	0
9	G. OBRTNA IMOVINA	95.977	111.992	112.852
10	I. Zalihe	26.828	27.999	29.037
11	II. Kratkoročna potraživanja, plasmani i gotovina	69.149	83.993	83.815
12	1. Potraživanja po osnovu prodaje, potraživanja iz specifičnih poslova i druga potraživanja	67.896	82.526	74.888
13	2. Finansijska sredstva koja se vrednuju po fer vrednosti kroz Bilans uspeha	0	0	0
14	3. Kratkoročni finansijski plasmani	0	0	0
15	4. Gotovinski ekvivalenti i gotovina	1.251	1.467	8.925
16	5. Porez na dodatu vrednost i aktivna vremenska razgraničenja	2	0	2
17	D. UKUPNA AKTIVA = POSLOVNA IMOVINA	187.872	202.780	205.836
18	Đ. VANBILANSNA AKTIVA	0	0	0
	PASIVA			
19	A.KAPITAL	122.492	121.143	124.494
20	I. Osnovni kapital	7.477	7.477	7.477
21	II. Upisani a neuplaćeni kapital	0	0	0
22	III. Otkupljene sopstvene akcije	0	0	0

Red. br.	Pozicija	Godine ¹⁾		
		2015	2016	2017
23	IV. Rezerve	35	35	35
24	V. Revalorizacije rezerve po osnovu revalorizacije nematerijalne imovine, nekretnina, postrojenja i opreme	0	0	0
25	VI. Nerealizovani dobici po osnovu hartija od vrednosti i drugih komponenti ostalog sveobuhvatnog rezultata	0	0	0
26	VII. Nerealizovani gubici po osnovu hartija od vrednosti i drugih komponenti ostalog sveobuhvatnog rezultata	0	0	0
27	VIII. Neraspoređeni dobitak	114.980	113.631	116.982
28	IX. Gubitak	0	0	0
29	B. DUGOROČNA REZERVISANJA I OBAVEZE	16.832	51.264	37.397
30	I. Dugoročna rezervisanja	0	557	925
31	II. Dugoročne obaveze	16.832	50.707	36.472
32	V. ODLOŽENE PORESKE OBAVEZE	201	505	305
33	G. KRATKOROČNE OBAVEZE	48.347	29.868	43.640
34	I. Kratkoročne finansijske obaveze	23.185	0	16.382
35	II. Obaveze iz poslovanja, primljeni avansi, depoziti i kaucije	22.056	27.238	25.106
36	III. Ostale kratkoročne obaveze	1.458	1.385	1.461
37	IV. Ostale obaveze i pasivna vremenska razgraničenja	1.648	1.245	691
38	D. GUBITAK IZNAD VISINE KAPITALA	0	0	0
39	Đ.UKUPNA PASIVA	187.872	202.780	205.836
40	E.VANBILANSNA PASIVA	0	0	0

Izvor podataka : Agencija za privredne registre - Registar finansijskih izveštaja

¹⁾ Podaci za poslednje tri godine

TREĆI DEO - SAŽETI BILANS USPEHA

- iznosi u hiljadama dinara

Red. br.	Pozicija	Godine ¹⁾		
		2015	2016	2017
1	A. POSLOVNI PRIHODI	124.986	156.723	163.467
2	1. Prihodi od prodaje robe, proizvoda i usluga	123.260	152.925	159.541
3	2. Ostali poslovni prihodi	1.726	3.798	3.926
4	B. POSLOVNI RASHODI	116.150	147.999	154.605
5	1. Nabavna vrednost prodate robe	71.161	98.431	103.952
6	2. Prihodi od aktiviranja učinaka i robe	229	334	1.740
7	3. Povećanje vrednosti zaliha nedovršenih i gotovih proizvoda i nedovršenih usluga	0	0	0
8	4. Smanjenje vrednosti zaliha nedovršenih i gotovih proizvoda i nedovršenih usluga	0	0	0
9	5. Troškovi materijala, goriva i energije	11.234	10.086	13.499
10	6. Troškovi zarada, naknada zarada i ostali lični rashodi	18.327	18.498	18.058
11	7. Troškovi amortizacije i dugoročnih rezervisanja	2.857	5.387	3.443
12	8. Ostali poslovni rashodi	12.800	15.931	17.393
13	V. POSLOVNI DOBITAK	8.836	8.724	8.862
14	G. POSLOVNI GUBITAK	0	0	0
15	D. FINANSIJSKI PRIHODI	3.124	79	2.379
16	Đ. FINANSIJSKI RASHODI	4.799	4.339	3.548
17	E. DOBITAK IZ FINANSIRANJA	0	0	0
18	Ž. GUBITAK IZ FINANSIRANJA	1.675	4.260	1.169
19	Z. PRIHODI OD USKLAĐIVANJA VREDNOSTI OSTALE IMOVINE KOJA SE ISKAŽUJE PO FER VREDNOSTI KROZ BILANS USPEHA	0	2	3
20	I. RASHODI OD USKLAĐIVANJA VREDNOSTI OSTALE IMOVINE KOJA SE ISKAŽUJE PO FER VREDNOSTI KROZ BILANS USPEHA	1.263	0	0
21	J. OSTALI PRIHODI	7.776	6.336	7.129
22	K. OSTALI RASHODI	9.534	4.009	6.031
23	L. DOBITAK IZ REDOVNOG POSLOVANJA PRE OPOREZIVANJA	4.140	6.793	8.794
24	LJ. GUBITAK IZ REDOVNOG POSLOVANJA PRE OPOREZIVANJA	0	0	0

Red. br.	Pozicija	Godine ¹⁾		
		2015	2016	2017
25	M. NETO DOBITAK POSLOVANJA KOJE SE OBUSTAVLJA, EFEKTI PROMENE RAČUNOVODSTVENE POLITIKE I ISPRAVKA GREŠAKA IZ RANIJIH PERIODA	0	0	0
26	N. NETO GUBITAK POSLOVANJA KOJE SE OBUSTAVLJA, EFEKTI PROMENE RAČUNOVODSTVENE POLITIKE I ISPRAVKA GREŠAKA IZ RANIJIH PERIODA	0	0	0
27	NJ. DOBITAK PRE OPOREZIVANJA	4.140	6.793	8.794
28	O. GUBITAK PRE OPOREZIVANJA	0	0	0
29	P. POREZ NA DOBITAK	418	753	326
30	R. ISPLAĆENA LIČNA PRIMANJA POSLODAVCA	0	0	0
31	S. NETO DOBITAK	3.722	6.040	8.468
32	T. NETO GUBITAK	0	0	0

Izvor podataka : Agencija za privredne registre - Registar finansijskih izveštaja

¹⁾ Podaci za poslednje tri godine

ČETVRTI DEO - PODACI O REVIZIJI FINANSIJSKIH IZVEŠTAJA

Privredno društvo nije obveznik vršenja revizije

PETI DEO - POKAZATELJI ZA OCENU BONITETA

- Procenti su iskazani sa jednom decimalom

- Koeficijenti su iskazani sa dve decimale

Redni broj	Naziv pokazatelja	Nivo* pokazatelja	Godine ¹⁾			Opis pokazatelja
			2015	2016	2017	
1. Pokazatelji imovinske strukture						
1	1.1 Intenzitet ulaganja u osnovna sredstva	Individualni	20,6	19,7	20,9	Učešće osnovnih sredstava u poslovnoj imovini. Po pravilu je određen delatnošću a upućuje na stepen dugoročno vezane imovine koju je optimalno finansirati iz sopstvenih ili dugoročnih izvora.
		Prosek oblasti	20,5	19,8	19,9	
		Prosek sektora	25,7	25,1	25,5	
		Prosek privrede	49,2	49,2	50,0	
2	1.2 Intenzitet finansijskih ulaganja	Individualni	26,0	24,1	23,7	Učešće dugoročnih finansijskih plasmana u poslovnoj imovini. Upućuje na stepen dugoročno vezane imovine sa mogućnošću relativno lakog mobilizovanja.
		Prosek oblasti	9,2	7,5	7,8	
		Prosek sektora	8,3	6,9	6,6	
		Prosek privrede	8,1	7,7	7,3	
2. Pokazatelji strukture kapitala						
3	2.1 Racio sopstvenog kapitala	Individualni	65,2	59,7	60,5	Pokazuje učešće sopstvenog u ukupnom kapitalu, čija visina je diktirana potrebom sopstvenog finansiranja stalnih sredstava i stepenom opravdanosti korišćenja pozajmljenog kapitala.
		Prosek oblasti	24,9	21,7	24,4	
		Prosek sektora	24,4	25,0	25,4	
		Prosek privrede	35,2	35,7	37,9	
4	2.2 Stepen ukupne zaduženosti	Individualni	0,53	0,67	0,65	Pokazuje koliko je dinara pozajmljenog kapitala angažovano na svaki dinar sopstvenog kapitala, što je značajno u slučaju niske profitabilnosti i povećanog rizika u poslovanju. Visoka vrednost ukazuje na veliku zavisnost od poverilaca.
		Prosek oblasti	3,01	3,61	3,09	
		Prosek sektora	3,10	2,99	2,93	
		Prosek privrede	1,84	1,80	1,64	
3. Pokazatelj likvidnosti						
5	3.1 Cash flow (u 000 dinara)	Individualni	6.579	11.427	11.911	Pokazuje oslobođena sredstva upotrebljiva za refinansiranje, dodatno investiranje i razduženje. Ulaganja preko cash flow-a dopustiva su u slučaju preterane likvidnosti.
4. Pokazatelji poslovne aktivnosti						
6	4.1 Koeficijent obrta poslovne imovine	Individualni	0,67	0,78	0,78	Broj obrta poslovne imovine u toku godine, a recipročna vrednost ovog pokazatelja pokazuje trajanje jednog obrta. Najopštiji je indikator poslovne efikasnosti, pri čemu usporavanje obrta ukazuje na finansijske teškoće.
		Prosek oblasti	1,33	1,42	1,42	
		Prosek sektora	1,37	1,46	1,48	
		Prosek privrede	0,71	0,69	0,71	
7	4.2 Koeficijent obrta potraživanja od kupaca	Individualni	4,38	5,87	5,27	Ukazuje na brzinu naplate potraživanja od kupaca.
		Prosek oblasti	4,92	5,17	5,19	
		Prosek sektora	5,89	6,25	6,33	
		Prosek privrede	4,96	5,13	5,30	

Redni broj	Naziv pokazatelja	Nivo* pokazatelja	Godine ¹⁾			Opis pokazatelja
			2015	2016	2017	
8	4.3 Koeficijent obrta obaveza prema dobavljačima	Individualni	3,68	4,84	4,91	Ukazuje na brzinu izmirivanja obaveza prema dobavljačima, a pri pokrivenosti zaliha neto obrtnim kapitalom treba da odgovara brzini naplate potraživanja. Asinhronizacija ova dva pokazatelja ukazuje na otežanu ili preteranu likvidnost.
		Prosek oblasti	3,34	3,47	3,58	
		Prosek sektora	3,49	3,66	3,79	
		Prosek privrede	2,86	2,96	3,09	
5. Pokazatelji profitabilnosti						
9	5.1 Stopa prinosa na sopstveni kapital (posle oporezivanja)	Individualni	3,0	5,0	6,9	Pokazuje stopu ukamaćenja prosečnog sopstvenog kapitala posle oporezivanja. Upoređuje se sa projektovanom i prosečnom stopom na nivou delatnosti odnosno oblasti, sektora ili privrede.
		Prosek oblasti	10,5	9,5	18,1	
		Prosek sektora	9,7	7,4	14,4	
		Prosek privrede	3,6	4,9	8,5	
10	5.2 Stopa bruto dobitka	Individualni	3,4	4,4	5,5	Pokazuje stopu prinosa jedinice prihoda od prodaje. Ukoliko je koeficijent obrta imovine niži ova stopa treba da bude viša. Upućuje na razloge promene stope prinosa na sopstveni kapital i ukupna sredstva.
		Prosek oblasti	2,5	2,1	3,6	
		Prosek sektora	2,2	1,8	2,9	
		Prosek privrede	2,4	3,4	5,4	

Izvor podataka: Agencija za privredne registre - Registar finansijskih izveštaja

¹⁾ Pokazatelji za poslednje tri godine.

n/a - pokazatelj nema smisla računati

* Proseci utvrđeni za privredna društva u oblasti i sektoru u kojima privredno društvo posluje, kao i za sva privredna društva, odnosno privredu

ŠESTI DEO - PODACI O DANIMA NELIKVIDNOSTI

Redni broj	Naziv podatka	Poslednjih 6 meseci					
		12/2017	1/2018	2/2018	3/2018	4/2018	5/2018
1.	Broj dana nelikvidnosti po mesecima	0	0	0	0	0	0
2.	Broj dana nelikvidnosti u tekućem mesecu	0					
3.	Najduža neprekidna nelikvidnost u poslednjih 6 meseci do meseca u kome se daje Izveštaj i za tekući mesec zaključno sa danom koji prethodi danu izrade Izveštaja	-					
4.	Likvidnost na dan koji prethodi danu izrade Izveštaja	Likvidan					
5.	Iznos blokade na dan koji prethodi danu izrade Izveštaja	0,00					

Izvor podataka: Narodna banka Srbije - Odeljenje za prinudnu naplatu

SEDMI DEO - PODACI O ZABRANI RASPOLAGANJA SREDSTVIMA NA RAČUNIMA KOD BANAKA

Redni broj	Naziv podatka
1	Nema zabranu raspolaganja sredstvima
2	Datum

Izvor podataka: Narodna banka Srbije - Odeljenje za prinudnu naplatu

OSMI DEO - NAPOMENE UZ IZVEŠTAJ O BONITETU

I Individualni podaci i pokazatelji

2015 - Podaci i pokazatelji o bonitetu iz redovnog godišnjeg finansijskog izveštaja. Privredno društvo nije obveznik vršenja revizije. Dokumentacija dostavljena uz finansijski izveštaj, u skladu s propisima, objavljena na internet strani Agencije za privredne registre (www.apr.gov.rs).

2016 - Podaci i pokazatelji o bonitetu iz redovnog godišnjeg finansijskog izveštaja. Privredno društvo nije obveznik vršenja revizije. Dokumentacija dostavljena uz finansijski izveštaj, u skladu s propisima, objavljena na internet strani Agencije za privredne registre (www.apr.gov.rs).

2017 - Podaci i pokazatelji o bonitetu iz redovnog godišnjeg finansijskog izveštaja. Privredno društvo nije obveznik vršenja revizije. Dokumentacija dostavljena uz finansijski izveštaj, u skladu s propisima, objavljena na internet strani Agencije za privredne registre (www.apr.gov.rs).

Izvor podataka: Agencija za privredne registre - Registar finansijskih izveštaja

ИЗЈАВА

којом понуђач:

ДИГИТРОН ИСТ ДОО

(пословно име или скраћени назив понуђача)

у поступку централизоване јавне набавке број 10/2019, чији је предмет набавка рачунарског материјала – тонера (осим за тонере набављене на основу ЦЈН која је покренута у 2018. години), изјављује под пуном материјалном и кривичном одговорношћу да је поштовао обавезе које произлазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада и заштити животне средине, као и да нема забрану обављања делатности које је на снази у време подношења понуде.

Датум: 19.04.2019.

Потпис овлашћеног лица

[Handwritten signature]

2.2. Технички и кадровски капацитет

2.2.1. Технички капацитет

Ред. бр.	Марка, тип и регистарска ознака возила	Правни основ коришћења (својина, лизинг или закуп)
1.	OPEL COMBO VAN 1,3 L MT5 BG 962-AC	UGOVOR O LIZINGU
2.	OPEL COMBO VAN 1600 IE BG 1070-CJ	UGOVOR O LIZINGU

(уписати податке у табелу)



Потпис овлашћеног лица

Čitač saobraćajne dozvole

Registarska oznaka: BG1070-CJ

Datum izdavanja: 28.02.2017

Važi do: 29.02.2024

Saobraćajnu izdao: REPUBLIKA SRBIJA

Zabrana otuđenja: 28042017

**PS NOVI BEOGRAD,
MINISTARSTVO UNUTRASNJIH POSLOVA REPUBLIKE SRBIJE**

Broj saobraćajne: 4763663

Serijski broj: 8112f80000317d

Podaci o vlasniku

Vlasnik: RAIFFEISEN LEASING DOO

Ime vlasnika:

Adresa vlasnika: BEOGRAD,NOVI BEOGRAD,DORDA STANOJEVICA,016,,

Jmbg vlasnika: 17457284

Korisnik: DIGITRON IST DOO

Ime korisnika:

Adresa korisnika: BEOGRAD,STARI GRAD,CARA LAZARA,003,,

Jmbg korisnika: 06297145

Podaci o vozilu

Datum prve registracije: 28.02.2017

Godina proizvodnje: 2017

Marka: OPEL Model: COMBO VAN B16DIE

Tip: - Homologacijska oznaka: -

Boja: OM BELA

Broj osovina: 2

Broj šasije: W0L6WZN1BH9610843

Zapremina motora: 1598

Broj motora: 940C10007894840

Masa: 1475

Snaga motora: 88

Nosivost: 953

Odnos snaga/masa: 0

Najveća dozvoljena

Kategorija: TERETNO VOZILO

masa: 2428

Pogonsko gorivo: EVRO DIZEL

Broj mesta za sedenje: 2

Broj mesta za stajanje: 0

Adresa:

Jmbg:

Ime:

Adresa:

Jmbg:

Ime:

29.02.2024.

D.1	OPEL
D.2	-
D.3	COMBO VAN B16DIE
E	WOL6WZN1BH9610843
F.1	2428
G	1475
H	29.02.2024.
K	-
P.1	1598
P.2	88
P.3	EVRO DIZEL
Q	0
S.1	2
S.2	0

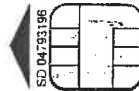


SRB	РЕПУБЛИКА СРБИЈА REPUBLIC OF SERBIA	
	САОБРАЋАЈНА ДОЗВОЛА REGISTRATION CERTIFICATE	
	MUP RS/PS NOVI BEOGRAD	
	A BG1070-CJ	
	B 28.02.2017.	
	I 28.02.2017.	
	C.1.1. RAIFFEISEN LEASING DOO	
	C.1.2.	
	C.1.3. BEOGRAD	
	DORĐA STANOJEVIĆ 016	
	C.3.1. DIGITRON IST DOO	
	C.3.2.	
	C.3.3. BEOGRAD	
	CARA LAZARA 003	
	4763863	R112F800003170

Сва исправна мора
се показати на захтев
сваког овлашћеног лица



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
REPUBLIC OF SERBIA
САОБРАЋАЈНА ДОЗВОЛА
REGISTRATION CERTIFICATE
MUP RS/PS ZVEZDARA



Ова исправка мора
се показати на захтев
сваког овлашћеног лица

A BG962-AČ
B 08.03.2016.
I 08.03.2016.
C.1.1. RAIFFEISEN LEASING DOO
C.1.2.
C.1.3. БЕОГРАД
ЂОРЂА СТАНОЈЕВИЋА 016
C.3.1. DIGITRON IST DOO
C.3.2.
C.3.3. БЕОГРАД
САРА ЛАЗАРА 003



4568637

817EFF00012583

08.03.2023.

D.1 OPEL
D.2 -
D.3 COMBO VAN 1.3L MT5
E W0L6WYC1AG9581345
F.1 2385
G 1460
H 08.03.2023.
K -
P.1 1248
P.2 66
P.3 EVRO DIZEL
Q 0
S.1 2
S.2 0



Certificate

*that Mr. Dragan Petrović is fully trained for servicing of
SHARP
copier machines & MFD for 2018/2019 models*

*Warszawa,
18. 02. 2018.*

SHARP ELECTRONICS (EUROPE)
GMBH Spółka z o.o.
ODDZIAŁ W POLSCE
02-822 Warszawa, ul. Poleczki 133
NIP 1080000846

SHARP

Overeni prevod sa engleskog na srpski jezik
Početak prevoda

SERTIFIKAT

da je **gospodin Dragan Petrović** u potpunosti obučen za servisiranje

SHARP

aparata za fotokopiranje i multifunkcionalnih displeja za modele iz 2018/2019 godine.

WARSZAWA
18/02/2018

Zvanični pečat kompanije:


SHARP
Sharp Electronics (Evropa) Gm.b.H.
GMBH Spolka z.o.o.
ODDZIAŁ W POLSCE
02-822 Warszawa, ul. Polezcki 33
NIP 108000046
(nečitak svojeručni potpis)

SHARP

Kraj prevoda

Potvrđujem da ovaj prevod u potpunosti odgovara izvorniku, koji je sastavljen na engleskom jeziku.

BEOGRAD, 20/03/2018. godine.


JASNA STOJANOVIĆ, sudski prevodilac za engleski jezik u Beogradu
Broj rešenja: 740-02-00149/93-01.



155/00
16.03.2000

UGOVOR O RADU

Zaključen u Beogradu, dana 16.03.2000. godine, između:

1. Preduzeća "DIGITRON IST" d.o.o. iz Beograda, 29. Novembra 53a / u
daljem tekstu: PREDUZEĆE/, sa jedne strane

i

2. Petrović Dragan / u daljem tekstu:
RADNIK/, sa druge strane

Član 1.

Ovim ugovorom RADNIK zasniva radni odnos u PREDUZEĆU na neodređeno vreme, od 16.03.2000.

Član 2.

RADNIK se raspoređuje na radno mesto servisera, koje odgovara njegovoj stručnoj spremi i radnim sposobnostima.

Član 3.

Bez prethodne saglasnosti osnivača PREDUZEĆA, RADNIK ne sme zaključivati drugi sličan ugovor o zapošljavanju, autorski ugovor, niti obavljati neki drugi posao kod drugog pravnog ili fizičkog lica, ako bi takav posao PREDUZEĆU predstavljao konkurenciju u odnosu na njegovu delatnost.

Član 4.

RADNIK za svoj rad ostvaruje pravo na mesečnu zaradu u iznosu koji određuje osnivač PREDUZEĆA, a ista mu se isplaćuje do 15-og u mesecu za prethodni mesec i predstavlja poslovnu tajnu.

Na osnovu ocene rada i izvršenih zadataka, zarada RADNIKA može se odlukom osnivača uvećati ili umanjiti.

Član 5.

Radno vreme RADNIKA iznosi 40 časova u radnoj nedelji.

Član 6.

RADNIK u toku dnevnog rada ima pravo na odmor u trajanju od 30 minuta, a vreme ovog odmora uračunava se u radno vreme.

RADNIK ima pravo u skladu sa kriterijumima utvrđenim Pravilnikom o radnim odnosima PREDUZEĆA, odnosno Opštim kolektivnim ugovorom, na godišnji odmor u trajanju od najmanje 18, a najviše 30 radnih dana za godinu dana rada.

RADNIK ima pravo na plaćeno odsustvo u toku kalendarske godine u svim slučajevima navedenim u Pravilniku o radnim odnosima PREDUZEĆA, odnosno u Opštem kolektivnom ugovoru.

Član 7.

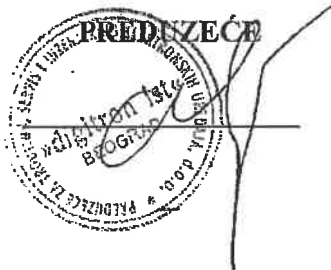
RADNIK koji svojom krivicom ne ispunjava radne obaveze ili se ne pridržava odluka donesenih u PREDUZEĆU, odgovoran je za učinjenu povredu radne obaveze u skladu sa Zakonom i Pravilnikom o radnim odnosima PREDUZEĆA.

Član 8.

RADNIKU radni odnos, zasnovan ovim Ugovorom, može prestati: raskidom Ugovora uz njegovu pismenu saglasnost, na osnovu pismenog sporazuma sa PREDUZEĆEM ili otkazom u slučajevima navedenim u Članovima 100 i 101. Zakona o radnim odnosima, a RADNIK ima pravo i dužnost da ostane na radu u trajanju od dana dostavljanja Akta o prestanku radnog odnosa i otkaza Ugovora o radu / otkazni rok /.

Član 9.

Ugovor je sačinjen u dva istovetna primerka, od kojih svaka ugovorna strana zadržava po jedan.



RADNIK

A handwritten signature in cursive script, written over a horizontal line.

ANEKS UGOVORA O RADU broj 155/00
zaključenog 16.03.2000. između:

1. DIGITRON IST DOO iz Beograda, Cara Lazara 3/V, u daljem tekstu PREDUZEĆE s
jedne strane, zasniva radni odnos sa:

2. Dragan Petrović, u daljem tekstu RADNIK, prebivalište Jovanke Radaković 31F,
Beograd.

Član 1.

Dodaje se da se raspoređuje se na radno mesto TEHNIČKI DIREKTOR koje odgovara
njegovoj stručnoj spremi i radnim sposobnostima.

Član 2.

Briše se član 2.

Menja se član 3. i glasi ovako:

Član 3.

RADNIK zasniva radni odnos sa punim radnim vremenom. Radno vreme RADNIKA
iznosi 40 časova u radnoj nedelji.

RADNIK ima pravo na godišnji odmor po zakonu u trajanju 20 radnih dana.

Menja se član 4. i glasi ovako:

Član 4.

RADNIK ima pravo na plaćeno odsustvo u kalendarskoj godini u sledećim slučajevima:

a) stupanje u brak u trajanju od 5 radnih dana

b) teže bolesti ili smrti člana uže porodice (bračnog druga, deteta, brata, sestre,
roditelja) u trajanju od 5 radnih dana.

c) selidbe u trajanju od 3 radna dana

Za dane plaćenog odsustva RADNIK prima naknadu u visini prosečne zarade u
prethodna tri meseca.

Menja se član 5. i glasi ovako:

Član 5.

RADNIK za svoj rad ostvaruje pravo na mesečnu zaradu u iznosu koji određuje osnivač PREDUZEĆA, a ista mu se isplaćuje do 15-og u mesecu za prethodni mesec i predstavlja poslovnu tajnu. RADNIK ima pravo na naknadu troškova koji čine zaradu:

- a) mesečnu naknadu za ishranu u toku rada
- b) regres za korišćenje godišnjeg odmora koji se isplaćuje mesečno kao 1/12 godišnjeg iznosa
- c) naknadu troškova za dolazak i povratak sa rada u visini cene prevozne karte u javnom saobraćaju

Član 6.

Radnik u toku dnevnog rada ima pravo na odmor u trajanju od 30 minuta, a vreme ovog odmora se računa u radno vreme. Briše se ostalo.

Menja se član 7. i sada glasi:

Član 7.

RADNIK se obavezuje da ne obavlja poslove u svoje ime i za svoj račun kao i za račun drugog pravnog ili fizičkog lica bez saglasnosti PREDUZEĆA (zabrana konkurencije). Ako RADNIK prekrši zabranu konkurencije PREDUZEĆE ima pravo da zahteva naknadu štete.

RADNIKA je odgovoran za štetu koju je na radu ili u vezi sa radom ,namerno ili iz krajnje nepažnje prouzrokovao PREDUZEĆU. Postojanje štete, njenu visinu i odgovornost RADNIKA utvrđuje PREDUZEĆE na predlog komisije koja je dužna da sasluša RADNIKA.

Menja se član 8. i sada glasi:

Član 8.

RADNIKU prestaje radni odnos otkazom ovog ugovora od strane PREDUZEĆA ako svojom krivicom učini sledeće povrede radnih obaveza:

- a) neblagovremeno, nesvesno ili nemarno izvršavanje radnih dužnosti i obaveza
- b) odbijanje RADNIKA da obavlja poslove na kojima radi
- c) zloupotreba položaja i prekoračenje datog ovlašćenja
- d) odavanje poslovne, slučbene ili druge tajne utvrđene u PREDUZEĆU
- e) nepoštovanje radne discipline (kašnjenje na posao, konzumiranje alkohola, neprimereno ponašanje prema ostalim zaposlenim itd.)

Menja se član 9. i sada glasi:

Član 9.

RADNIK I PREDUZEĆE prihvataju da se na sva prava, obaveze i odgovornost koja nisu utvrđena ovim ugovorom, primenjuju odgovarajuće odredbe Zakona.

Dodaje se član 10. i glasi:

Član 10.

Svaka od ugovorenih strana može otkazati ovaj ugovor pod uslovima i u slučajevima utvrđenim Zakonom.

Dodaje se član 11. i glasi:

Član 11.

RADNIK izjavljuje da nema zdravstvenih ograničenja koja mogu uticati na nesmetano obavljanje poslova predviđenim ovim ugovorom.

Dodaje se član 12. i glasi:

Član 12.

Ovaj ugovor je sačinjen u 2 (dva) primerka, od kojih po jedan primerak zadržava svaka od ugovorenih strana.

Broj 01/09

U BEOGRADU

Dana 03.01.2009.

ZAPOSLENI
Dragan Petrović



POSLODAVAC
Mileta Adžić Gen. direktor



To: Republika Srbija
Uprava za zajednicke poslove republickih organa
Nemanjina 22-26, Beograd

Date: 04.04.2019

Subject: Nabavka racunarskog materijala – tonera (osim za tonere nabavljene na osnovu
CJN koja je pokrenuta u 2018. godini)
Broj javne nabavke:10/2019
Partija 11 – Original toneri za Sharp uređaje

MANUFACTURER'S CONFIRMATION


We, SHARP Electronics (Europe) GmbH, who are official manufacturers of SHARP Multifunctional Printers and supplies, having factories in The People's Republic of China, Thailand, France and Japan, do hereby, confirm that company

Digitron ist d.o.o., with registered office in Cara Lazara 3, Belgrade

Is an authorized Distributor and Service of SHARP Electronics in the Republic of Serbia for document systems, Multifunctional Devices and consumables (including toners MX235GT, MX315GT, MX60GTBA, MX312GT and MX500GT) and is fully trained and authorized for service maintenance of mentioned products.

We also declare that the indicated toners are original, manufactured by Sharp for devices used on the territory of the Republic of Serbia.

Sincerely Yours,



Sylwia Adamczyk

ISD Distribution Sales Manager CEE

SHARP ELECTRONICS (EUROPE)
GMBH Spółka z o.o.
ODDZIAŁ W POLSCE
02-822 Warszawa, ul. Poleczki 33
tel. (22) 545 81 00, fax (22) 545 81 01
NIP 1080000846

SHARP
Sharp El
Spolka Z.
02-822 W
Telefon: +
URL: <http://>

Za:

Datum:

04

Predmet:

Na
na o
Broj
Partij

Mi, Sharp Electr
multifunkcionalnih štampa
Francuskoj i Japanu, ovim

sa registrovanom kan

ovlašćeni distributer i se
sisteme za dokumenta, multifunk
MX235GT, MX315GT, MX60G
potpunosti obučena i ovlašćena za

S poštovanjem,

Sylwia Adamczyk (svojeručno potpisana)
ISD Menadžer za distribuciju prodaja

Overeni prevod s engleskog na srpski jezik
Početak prevoda

SHARP

Sharp Electronics (Europe) GmbH
Spolka Z.O.O. Oddzial W Polsce
02-822 Warszawa, Ul. Polezcki 33, PL
Telefon: + 48 22/545 81 00
URL: <http://www.sharp-cee.com>

Za: **Republika Srbija**
 Uprava za zajedničke poslove republičkih organa
 Nemanjina 22-26, Beograd

Datum: **04/04/2019**

Predmet: **Nabavka računarskog materijala – tonera (osim za tonere nabavljene**
 na osnovu CIN koja je pokrenuta u 2018. godini)
 Broj javne nabavke: 10/2019
 Partija 11– Originalni toneri za Sharp uređaje

POTVRDA PROIZVOĐAČA

Mi, Sharp Electronics (Europe) GmbH, koji smo zvanični proizvođač Sharp multifunkcionalnih štampača i pribora, sa fabrikama u Narodnoj Republici Kini, Tajlandu, Francuskoj i Japanu, ovim putem potvrđujemo da je kompanija

DIGITRON IST DOO

sa registrovanom kancelarijom na adresi Cara Lazara 3, 11000 Beograd, Srbija,

ovlašćeni distributer i serviser proizvoda SHARP Electronics u Republici Srbiji za sisteme za dokumenta, multifunkcionalne uređaje i potrošnog materijala (uključujući tonere MX235GT, MX315GT, MX60GTBA, MX312GT I MX500GT) i da je ta kompanija u potpunosti obučena i ovlašćena za servisno održavanje gore navedenih proizvoda.

S poštovanjem,

Sylwia Adamczyk (svojeručno potpisana)
ISD Menadžer za distribuciju prodaja CEE






ZVANIČNI ČETVRTASTI PEČAT SHARP ELECTRONICS (EUROPE)
GMBH Spolka z.o.o. ODDZIAŁ W. POLSCE
02-822 Warszawa, ul. Poleczki 33
Telefon: (22) 545 81 00, fax (22) 545 81 01 NIP 1080000846

Kraj prevoda

Potvrđujem da ovaj prevod u potpunosti odgovara izvorniku, koji je sastavljen na engleskom jeziku.

BEOGRAD, 10/04/2018


JASNA STOJANOVIĆ, sudski prevodilac za engleski jezik u Beogradu

Broj rešenja: 740-02-00149/93-01.



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
УПРАВА ЗА ЗАЈЕДНИЧКЕ ПОСЛОВЕ РЕПУБЛИЧКИХ ОРГАНА
Београд, Немањина 22-26

DIGITRON IST, d.o.o

Br. 45/1912.04.2019 god

ПРЕДМЕТ: Изјава везана за ЦЈН број 10/2019 - Набавка рачунарског материјала – тонера (осим за тонере набављене на основу ЦЈН која је покренута у 2018. години)- Партија 11 – Оригинални тонери за Sharp уређаје

ИЗЈАВА

Изјављујемо под пуном материјалном и кривичном одговорношћу да је предузеће Дигитрон ист д.о.о. генерални дистрибутер компаније за подручје Републике Србије и као такав је овлашћен за продају потрошног материјала – тонера на подручју Републике Србије.

Такође изјављујемо да су тонери који су предмет наше понуде, за предметну набавку, редом:

1. MX235GT тонер за Sharp AR-5618
2. MX315GT тонер за Sharp MX-M266N
3. MX600GTB black (40.000) тонер за Sharp MX-3070N
4. MX312GT тонер за Sharp MX-M260
5. MX-500GT тонер за Sharp MX-M282N

оригинални произведени од стране компаније Sharp и одговарајући за опрему која се користи на тржишту Републике Србије.

Прилог :

- копија уговора са компанијом Sharp
- копија превода уговора са компанијом Sharp

Са поштовањем,



Драган Милић, дипл.инж.ел.
Извршни директор

Overeni prevod sa engleskog na srpski jezik
Početak prevoda

STANDARDNI USLOVI TRGOVINSKOG POSLOVANJA

U ovim Standardnim uslovima trgovinskog poslovanja („ovi uslovi“) „Sharp“ je SHARP Electronics (Evropa) GmbH, Hamburg HRB 12184 Zweigniederlassung Österreich Handelskai 342 – 1020 Vienna – Austria, FN 249333 t, HG Wien, Lizenznummer 1533, UID-Nr. ATU61157713, AS Number 57296806.

od 01/04/2013

SHARP Electronics (Evropa) GmbH Oddzial w Polsce z siedziba w Warszawie, 02-822 Warszawa, ul. Poleczki 33 KRS 0000226509, NIP: 108000846, REGON: 140021108;

„Kupac“ je osoba ili firma ili kompanija koja kupuje robu i/ili usluge od Sharpa;
„Ugovor“ je ugovor između Sharpa i Kupca radi prodaje robe i/ili dostavljanja usluga, uključujući narudžbinu i ove uslove; „Roba“ su proizvodi, koji su predmet Ugovora.
„Usluge“ su usluge, koje su predmet ugovora. „Narudžbina“ je narudžbina, koju naručuje kupac radi dostavljanja robe i/ili usluga; a „Radni dan“ je svaki dan osim subote ili nedelje kada su otvorene klirinške banke u Londonu za uobičajeno poslovanje.

1. PRIHVATANJE NARUDŽBINA

- 1.1. Ukoliko nije drugaričije dogovoreno pismenim putem od strane Sharpa i kupca, sve narudžbine zavisno od ovih uslova, koji su kompletni i iscrpni i stavljaju veto (obaraju) sve druge uslove i odredbe koji se odnose na robu i/ili usluge. Svi konfliktni uslovi u dokumentima koji se razmenjuju između Sharpa i kupca neće imati bilo kakva pravna dejstva.
- 1.2. Ugovor će biti oformljen kada Sharp bude izdao fakturu za primljenu narudžbinu („Faktura“) ili kada je roba otpremljena, ili u slučaju pružanja Usluge, kada je Sharp započeo pružanje Usluge, bilo koji postupak da je ranije započet.
- 1.3. U slučaju nedoslednosti između Narudžbine i Fature, preovlađać Fatura do obima nedoslednosti i predstavljaće zaključni dokaz što se tiče vrste i količine dostavljene Robe i/ili pruženih usluga.
- 1.4. Sva obaveštenja po ovom Ugovoru biće poslata na adresu druge strane, koja je navedena u ponudi, ili na neku drugu adresu, koju ta strana može povemenom odrediti putem obaveštenja. U slučaju Sharpa, takvo obaveštenje biće označeno na Sekretara Kompanije, osim ukoliko Sharp drugačije ne obavesti. Obaveštenje će se smatrati propisno datim ukoliko je poslato pismenim putem i smatraće se da je je primljeno isporukom ukoliko je to učinjeno preko kurira



trećeg radnog dana po otpremi, ukoliko je poslato poštom ili preko kurira i posle potvrde o slanju ukoliko je poslato faksom.

2. CENA

2.1 Cena Robe i cena Usluga biće izložene i njihovim odgovarajućim tekućim cenovnicima, koje Sharp povremeno objavljuje.

Osim ukoliko nije drugačije navedeno u Fakturi:

- a) Radi dostavljanja zemljama članicama Evropske Unije (EU) i Evropskog Ekonomskog Prostora (EEA): cene uključuju carinske i trošarinske ili druge uvozne dažbine ili poreze, ali ne uključuju porez na dodatu vrednost ili druge primenljive poreze na promet, koje će ići na račun Kupca.
- b) Radi dostavljanja u sve druge zemlje: cene ne uključuju carinske ili trošarinske ili druge uvozne dažbine ili poreze uključujući porez na dodatu vrednost ili druge primenljive poreze na promet, koji će ići na račun Kupca.

2.3 Tamo gde je cena Robe utvrđena od strane Sharpa da obuhvata isporuku, ona će uključivati Sharpove troškove ambalaže, osiguranja i isporuke Robe Kupcu. Troškovi svake posebne ambalaže ili transportnih aranžmana biće na račun Kupca i Kupac mora da napravi svoje sopstvene osiguravajuće aranžmane u odnosu na takve posebne zahteve.

3. PLAĆANJE

3.1 Kupac mora u celosti platiti Sharpu za Robu i/ili Usluge na dan ili pre datuma navedenog u fakturi ili u dodatku, osim ukoliko nije drugačije dogovoreno pismenim putem.

3.2 Ukoliko plaćanje nije izvršeno u celosti kada dospeva, od Kupca se može zahtevati da plati kamatu na neplaćeni iznos po godišnjoj stopi, koja iznosi dva procenta iznad Osnovne Stope Pozajmljivanja Banke Engleske u vreme kada plaćanje dospeva. Ovo pravo na kamatu neće onemogućiti Sharp da iznađe sve raspoložive pravne lekove uključujući i onaj za kršenje ugovora.

3.3 Vreme za izvršavanje obaveza Kupca (bilo što se tiče plaćanja ili nečeg drugog) biće od suštinske važnosti tako da propust u izvršavanju obaveza daće pravo Sharpu sledeće opcije: (i) razmotriće relevantni ugovor kao da nije priznat od strane Kupca; (ii) odložiće isporuku Robe; ili će (iii) suspendovati pružanje Usluga, u slučaju (ii) i (iii) sve dok Sharp ne bude zadovoljan da su propusti ispravljani.



3.4 Kupac će izvršiti sva dole navedena plaćanja nezvezano i slobodno i bez oduzimanja za svaku nadoknadu ili protivzahtev.

3.5 Bez povrede opštosti klauzule 3.1 Sharp zadržava pravo po svom diskrecionom pravu da zahteva plaćanje, ili takvo osiguranje plaćanja kako Sharp smatra podesnim, pre isporuke Robe ili pružanja Usluga.

4. IMOVINA I RIZIK

4.1 Rizik od štete Robi ili njen gubitak biće prosleđen Kupcu po isporuci.

4.2 Vlasništvo Robe ostaće Sharpovo, sve dok celokupno plaćanje, koje Kupac duguje Sharpu ne bude primljeno u gotovini ili u drugim finansijskim instrumentima, koji su spremni za upotrebu, ili je vlasništvo propisno dodeljeno nekoj drugoj osobi pomoću zakonske radnje. Sve dok vlasništvo ne pređe na drugoga, Kupac će zadržati Robu bez ikakve naplate, zaloga ili nekog drugog tereta, uskladištiće Robu na takav način da ona može biti lako identifikovana da pripada Sharpu i držaće Robu osiguranu o svom sopstvenom trošku.

4.3 Bez obzira na to što vlasništvo Robe nije preneseno na Kupca, Kupac (delujući za svoj račun i ne kao zastupnik Sharpa), može prodavati svu Robu u svom posedu tokom uobičajenog toka poslovanja. Deo prihoda svake takve prodaje, koji predstavlja iznos koji je Kupac dužan Sharpu, držaće Kupac u svojstvu fiducijara (poverenika) u ime Sharpa i biće držan na posebnom računu.

4.4 Sharp može, dok je vlasnik Robe (i bez povrede nekog drugog prava koje u ovom može imati ili prema zakonu) zahtevati povraćaj robe bez odlaganja u svako doba i Kupac će se odmah povinovati takvom zahtevu i snosiće troškove tog povraćaja.

4.5 Ukoliko Kupac napravi propust i odmah ne vrati Robu koju zahteva Sharp, Kupac ovim putem odobrava neopozivo pravo i licencu Sharpu i njegovim pravnim sledbenicima, koji imaju pravo na Robu i njihovim zaposlenima i zastupnicima da uđu u prostorije tokom uobičajenih radnih sati radi uklanjanja Robe (troškove ovoga snosiće Kupac), za koju će Sharp i njegovi pravni naslednici imati pravo da koriste ili njom raspolazu kako žele.

5. ISPORUKA

5.1 Vreme isporuke Robe i /ili izvršavanje Usluga neće biti od suštinske važnosti. Dok se čine osnovani naponi da bi se poštovali datumi navedeni u Narudžbini, a takvi datumi su samo procenjeni i Sharp neće biti odgovoran



za svaki gubitak, troškove, štete ili izdatke koje su nanete Kupcu ili nekoj drugoj strani ma kako nastale, bilo direktno ili indirektno, zbog nekog propusta da se predviđeni datum ispuni.

5.2 Sharp neće imati ikakve obaveze da isporuči robu i/ili izvrši Usluge Kupcu: (i) ukoliko bi novac plativ u odnosu na tu Robu i/ili Usluge zajedno s drugim novcem koji Kupac duguje Sharpu prema svakom drugom Ugovoru ukupno premašili kreditnu liniju koju je uspostavio Sharp za Kupca, povremeno, ili (ii) u okolnostima predviđenim u klauzuli 3.3.

5.3 Sharp zadržava pravo da isporučuje u ratama. Isporučka od strane Sharpa jedne ili više rata drugačije nego što je to u skladu sa Uslovima, neće dati pravo Kupcu da postupa s Ugovorom kao da je u celini nepriznat.

5.4 Kupac će, na zahtev Sharpa ili na neki drugi način po potrebi, pribaviti Sharpu sav potzreban pristup, informacije i materijale da bi omogućio Sharpu da izvršava svoje obaveze prema ovom Ugovoru.

5.5 Kupac garantuje i zastupa da su sve informacije i materijali isporučeni Sharpu tačni i kompletni i da će i dalje imati pravo da sve to obezbeđuju Sharpu za korišćenje bez naknade bilo kojoj trećoj strani.

6. STANJE ROBE

6.1 Kupac će imati pravo da podnese svoje potraživanje za neisporuku, nestašicu, materijalno oštećenje ambalaže ili druga odstupanja u okviru 10. radnih dana od datuma isporuke. Sharp može odbiti da omogući takvo potraživanje ukoliko (i) zahtev nije načinjen u pismenom obliku; i (ii) beleška o nestašici, oštećenju ambalaže ili drugim odstupanjima nije načinjena na belešci o isporuci u vreme isporuke; i (iii) Roba nije bila propisno uskladištena pre zahteva; i (iii) Roba nije bila podložna nekoj nenormalnoj ili nepodesnoj upotrebi ili modifikaciji; i (iv) Roba je vraćena Kupcu o trošku Kupca radi inspekcije u originalnoj ambalaži na adresu koju je Sharp naveo.

6.2 Svaki zahtev za povraćaj robe mora biti prikladno dostavljen Sharpu u pismenom obliku, koji može po svom sopstvenom diskrecionom pravu da ga omogući ili odbije. Ukoliko je zahtev omogućen, obaveštenje o autorizaciji izdaće Kupac. Roba neće biti prihvaćena za povraćaj bez važećeg obaveštenja o autorizaciji. Sve stvari koje se vraćaju, moraju biti bezbedno spakovane zajedno sa svim dokumentima i priborom u originalnoj ambalaži.

6.3 Do onog obima dok je sva Roba pokrivena svakom Sharpovom servisnom polisom, koja je na snazi u vreme isporuke



relevantne Robe, Sharp i Kupac će delovati u skladu sa servisnom polisom do primenljivog obima.

7. GARANCIJE I PROMET

7.1 Sharp garantuje da na datum isporuke Roba će: (i) odgovarati njihovim objavljenim specifikacijama u vreme isporuke; i (ii) biće bez oštećenja u materijalnom smislu i izradi u odnosu na normalnu upotrebu. Kupac će biti odgovoran za određivanje da su Roba i/ili Usluge pogodne za upotrebu od strane Kupca ili krajnjeg korisnika i da je takva upotreba u skladu sa primenljivim zakonom.

7.2 Sharp će izvršavati usluge sa prihvatljivim znanjem i pažnjom.

7.3 Bez ograničenja klauzule 7.1, dodatni uslovi u ovoj klauzuli 7.3 primenjivaće se tamo gde je Kupac trgovac na malo koji prodaje Robu direktno potrošačima. Kada potrošač vrati Robu Kupcu tvrdeći da je ona oštećena, Kupac može podneti potraživanje Sharpu u odnosu na Robu, a ovo uslovno potraživanje biće na temelju sledećeg: (i) Kupac daje pismeno obaveštenje o potraživanju Sharpu u okviru 30. dana od datuma povraćaja Robe od strane potrošača; (ii) Roba se vraća o trošku Kupca radi inspekcije od strane Sharpa na onu adresu koju Sharp odredi; i (iii) vraćena Roba je bezbedno spakovana. Posle izvršene inspekcije vraćene Robe, ukoliko Sharp odredi po svom diskrecionom pravu da je Roba bila oštećena u vreme isporuke od strane Sharpa, Sharp će nadoknaditi troškove Kupca za vraćanje Robe i, po svom izboru, popraviti, zameniti ili refundirati kupovnu cenu Robe.

8. ODGOVORNOST

8.1 Sharp neće imati ikakvu odgovornost naspram ili u vezi svakog Ugovora ukoliko je neki defekt ili oštećenje Robe rezultat objektivnog habanja, namernog oštećenja, zanemarivanja nenormalnih radnih uslova, propusta da se slede Sharpova uputstva (bilo usmena ili pismena), pogrešna primena ili izmena ili opravka bez odobrenja Sharpa.

8.2 Sharp neće biti odgovoran Kupcu naspram ili u vezi svakog Ugovora, bilo zbog štetne radnje (uključujući nemar), ugovora, prekršaja statutorne dužnosti, izvrtanja činjenica, ili radi gubitka profita, gubitka prihoda, gubitka poslovanja, gubitka dohodka, gubitka predviđene uštede, oštećenja ili korupcije podataka, gubitka dobre volje ili ugleda ili za svaki indirektni ili posledični gubitak ili oštećenje bilo koje vrste koje Kupac pretrpi (u svakom slučaju ma kako se dogodilo), bilo ili ne da su takav gubitak ili oštećenje ove strane predvidele ili razmatrale..



8.3 Maksimalna sveukupna odgovornost Sharpa, naspram ili u vezi sa svakim Ugovorom, bilo da je zbog štetne radnje (uključujući nemar), ugovora, prekršaja statutorne dužnosti, uključujući izvrstanje činjenica, ili na neki drugi način, neće biti prekoračena (i) u slučaju Ugovora za prodaju Robe, cena Robe se fakturiše Kupcu; (ii) u slučaju Ugovora za pružanje Usluga, iznos plativ od strane Kupca u odnosu na te Usluge.

9. INTELEKTUALNA SVOJINA

9.1 Ništa neće imati uticaja u svakom Ugovoru na odobrenje ili prenošenje Kupcu, ili dodeljivanje Kupcu sva prava intelektualne svojine među ili naspram svih Roba i/ili Usluga. Bez ograničenja na gore navedeno, bilo koja i sva autorska prava za svaki softver dostavljen sa Robom ostaće imovina Sharpa i njegovih davaoca licence (prema potrebi).

10. INSOLVENTNOST KUPCA

10.1 Bez povrede svakog drugog prava ili pravnog leka dostupnom Sharpu, Sharp će imati pravo da smatra svaki Ugovor nepriznatim i/ili će zadržati dalje isporuke Robe ili pružanje Usluga bez odgovornosti prema Kupcu a, ukoliko je neka Roba isporučena i/ili su Usluge pružene ali nisu plaćene, ukupni plativ iznos, prema tome, postaće odmah dug za plaćanje i plativ bez obzira na sve suprotne prethodne sporazume ili aranžmane, ukoliko: (i) Kupac jeste, ili se smatra da je, insolventan, ili nije u mogućnosti da plati svoje dugove kada oni dospevaju; (ii) Kupac napravi neki dobrovoljni aranžman sa svojim poveriocima ili zavisi od nekog administrativnog naloga ili (ako je pojedinac ili firma) bankrotira ili (ukoliko je kompanija) bude likvidirana (na neki drugi način nego u svrhu integracije ili rekonstrukcije) ili donese rezoluciju radi dobrovoljne likvidacije ili ima peticiju radi obavezne likvidacije predstavljene protiv firme; (iii) hipotekarni poverilac preuzima posed, ili se postavlja likvidator ili administrativni likvidator za svaku imovinu ili sredstva Kupca; (iv) Kupac prestaje, ili preti da će prestati da vodi poslovanje; (v) svaki ekvivalentni ili analogni događaj ili postupak se dešava u svakom drugom primenljivom zakonodavstvu; ili (vi) Sharp osnovano smatra da svaki od napomenutih događaja bi se dogodio u odnosu na Kupca ili svake druge stvari, koja po mišljenju Sharpa može povrediti njegova prava naspram Kupca.

11. NEMA ODUSTAJANJA

Greška Sharpa da insistira na strogom izvršavanju svake odredbe Ugovora neće se se smatrati da znači odustajanje od svojih prava ili pravnih lekova ili odustajanje od svih potonjih zadatih vrednosti od strane Kupca u izvršavanju ili usklađivanju svake odredbe ovog Ugovora.



12. **DODELJIVANJE (ASIGNACIJA)**

Kupac ne može odrediti transfer, podugovor, zameniti staru pravnu obavezu novom ili na neki drugi način raspolagati svim ili nekim od svojih prava ili obaveza prema svakom Ugovoru bez prethodnog pismene saglasnosti Sharpa. Sharp može da delegira svoj učinak prema Ugovoru i može da odredi transfer, podugovor, zameni staru pravnu obavezu novom ili na neki drugi način raspolaze svim ili nekim od svojih prava i obaveza prema Ugovoru bez prethodne pismene saglasnosti Kupca.

13. **ODNOS IZMEĐU STRANA**

Odnos između Sharpa i Kupca prema svakom Ugovoru jeste onaj između samostalnih ugovaratelja i niko od njih nije zastupnik ili partner onog drugog u bilo koju svrhu i nema nadležnost da deluje ili sebe smatra da deluje u ime onog drugog.

14. **VIŠA SILA**

14.1 Sharp neće imati bilo kakvu odgovornost radi odlaganja ili neizvršavanja u celosti ili delimično u vezi svojih obaveza prema svakom Ugovoru, što je rezultat (bilo direktno ili indirektno) štrajka, zatvaranja fabrike, požara, poplave, nemogućnosti nabavke materijala, havarije, zakašnjenja dobavljača ili prevoznika, državne odluke i/ili propisa ili nekog razloga izvan svoje opravdane kontrole („događaji više sile“).

14.2 Sharp zadržava pravo da dostavi alternativnu robu ukoliko naručena Roba ne može biti dobijena u razumnom roku zbog više sile. Kupac može, u okviru deset radnih dana od prijema obaveštenja da će alternativna roba biti isporučena, otkazati Narudžbinu pismenim obaveštenjem Sharpu. Ukoliko takvo otkazivanje nije primljeno, Kupac će biti obavezan da prihvati alternativnu robu.

14.3 Ukoliko slučaj više sile potraje duže od 6. meseci, svaka strana imaće pravo da otkaze relevantni Ugovor davanjem pismenog obaveštenja drugoj strani u okviru deset radnih dana posle isticanja perioda od 6. meseci.



15. **NADLEŽNO ZAKONODAVSTVO**

Izrada, važnost i izvršavanje ovih Uslova i svi Ugovori podložni ovim Uslovima biće u svim svojim aspektima uređeni engleskim zakonom i strane se ovim putem podvrgavaju isključivom zakonodavstvu engleskih sudova radi rešavanja svih sporova između njih, pod uslovom da će Sharp imati pravo, kao tužilac, da započne postupak protiv Kupca u svakom drugom sudu s kompetentnim zakonodavstvom.

16. **RASKID**

Ukoliko neka od odredbi ili deo neke odredbe ovih Uslova i/ili svakog Ugovora bude ili bude nađena od strane kompetentnog zakonodavstva da je ništavna ili nezakonita, takva ništavnost ili nezakonitost neće uticati na ostale odredbe ili delove tih odredbi ovih Uslova ili Ugovora, a svi će ostati punovažni i na snazi.

17. **PRAVA TREĆIH STRANA**

Zakon iz 1999. godine o Ugovorima (Pravima Trećih Strana) neće se primenjivati na ove Uslove ili na bilo koji Ugovor.

18. **CELOKUPNI SPORAZUM**

Ugovor čini celokupni sporazum između Sharpa i Kupca u odnosu na njegovu materiju i zamenjuje sve prethodne sporazume, ugovore, predloge, predstavljanja i razgovore između Sharpa i Kupca, bilo usmena ili pismena. Nikakvo predstavljanje, angažman ili obećanje neće biti prihvaćeno da je dato ili implicirano iz bilo čega rečenog ili napisanog u pregovorima između Sharpa i Kupca pre datuma Ugovora, osim ukoliko to nije izričito navedeno u Ugovoru. Nijedna strana neće imati bilo kakav pravni lek u odnosu na neistinitu tvrdnju, koju daje druga strana, a na koju se prva strana oslanja u pristupanju ovom Ugovoru (osim ukoliko takva neistinita tvrdnja nije data s prevrtljivošću ili se odnosila na neku fundamentalnu stvar) i jedini pravni lek biće radi kršenja Ugovora, kao što je to predviđeno u ovim Uslovima. Netačno prikazivanje što se tiče fundamentalnih stvari biće predmet uslova navedenih u klauzuli 8.

19. **POVERLJIVOST**

Svaka strana pristaje da će se držati poverljivosti, neće koristiti u sopstvenu svrhu i neće, bez prethodnog pismenog pristanka druge strane otkriti nekoj trećoj strani, bilo kakvu informaciju poverljive prirode koja pripada ili se odnosi na drugu stranu, koja može postati njoj poznata ukoliko je takva informacija javno poznata ili postane javno poznata (osim



kršenja ove klauzule) ili je potrebno da ona bude otkrivena nalogom kompetentnog organa.

20. **PROMENE**

Nikakve promene u ovom Ugovoru neće biti na snazi ukoliko nisu u pismenom obliku i nisu valjano potpisane od strane ovlašćenih predstavnika strana i priključene ovim Uslovima kao Dodatak

**Zvanični okrugli pečat Digitron Ist Beograd
Preduzeće za Trgovinu, Servis i Inženjering Elektronskih Uređaja i Aparata**

Za i u ime

Za i u ime

Sharp Electronics (Europe) GmbH

DIGITRON IST DOO

Ime:

Ime:

Direktor JACEK KLEKOWSKI

MILETA ADŽIĆ

Datum:
16/01/2014

Datum:
10/01/2014

Zvanični pečat Sharp Electronics (Europe) GmbH

Kraj prevoda

OVIM POTVRĐUJEM da je ovaj dokumenat veran svom izvorniku, koji mi je dat na engleskom jeziku.
KAO DOKAZ OVOME stavljam svoj potpis i pečat ovde u Beogradu na dan 24/04/2014. godine.

Jasna Stojanović
JASNA STOJANOVIĆ, sudska prevodilac za engleski jezik u Beogradu, 11 Đure Daničića.,
telefon: 32 25 708, 064/222 93 80 Email: jasnasto@sbb.rs Postavljena od strane Ministarstva pravde
Republike Srbije. Broj rešenja: 740-02-00149/93-01



Overeni prevod sa engleskog na srpski jezik

Početak prevoda

DODATAK – 13LH KI
Standardnim Uslovima Trgovinskog Poslovanja

(zajedno sa „Ugovorom“)

1. U ovom Dodatku, sledeći izrazi imaju značenja postavljena pored njih:

KI LH – period od 1. oktobra do 31. marta svake kalendarske godine

Neto (faktura) iznos – neto iznos (faktura) pre dodavanja poreza na dodatu vrednost.

2. Kupac treba da postigne dole navedenu ciljnu prodaju u 13LH KI odmah po početku ove sporazumne sklae, a u vezi sa sledećim proizvodima:
- a. Multifunkcionalni uređaji i štampači (harver, opcije i potrošna roba) – u neto iznosu od € 160 000.
3. Sharp ovim putem odobrava Kupcu status **Ovlašćenog Sharp Distributera**, koji će imati sledeće implikacije:
- a. Kreditni limit od € 150 000
 - b. Rok za plaćanje faktura: 60 dana.
 - c. Komercijalni popust na cene navedene u cenovniku:
 - Multifunkcionalni uređaji i štampači (uključujući opcije) – prema tekućem cenovniku
 - Multifunkcionalni uređaji i štampači, potrošna roba – prema rekućem cenovniku
 - Rezervni delovi za gore navedene kategorije proizvoda – prema tekućem cenovniku
4. Sharp će plaćati Kupcu rabat na prodaju robe, prema dole navedenoj Tabeli 1, na osnovu sledećih uslova:
- a. Za ukupno ciljno postignuće, Sharp će priznati sve neto fakture Kupca u određenoj kategoriji proizvoda, tokom 13LH KI.
 - b. Rabat će biti izračunat na osnovu vrednosti neto faktura manje sav podržani tenderski neto prihod u odnosnoj kategoriji proizvoda, tokom 13LH KI.
 - c. Svaka tenderska narudžbina, koju Sharp podržava, mora biti jasno označena s obezbeđenim referentnim brojem i poslata cc: odgovornom Menadžeru prodaje.



Tabela 1.

Procenat prodaje iz stavke 2a	Iznos bonusa (% od prodaje fotokopir aparata i opcija)
>100%	2%
>110%	2,5%

5. Relevantni rabat biće plaćen Kupcu na datum ili pre dole navedenog datuma:
 - a. 15. april za KI LH u odnosu na multifunkcionalne uređaje i štampače (hardver, opcije i potrošna roba).
6. Kupac će isporučiti SEEE priznanicu, u formi koja je prihvatljiva za SEEE, najkasnije 30. dana od roka/datuma za plaćanje relevantnog rabata.
7. Kupac će kupiti, po demo ponudi cene koju daje Sharp, i stalno će izložiti u svakom svom izložbenom prostoru i/ili prodavnicama jedan izložbeni paket, koji će se sastojati od takvih stvari koje će Sharp odrediti po svom diskrecionom pravu.
8. Troškove isporuke proizvoda snosiće Kupac ukoliko veličina narudžbine ne prelazi 1 kubni metar, a minimalna vrednost iznosi € 1000.
9. Isporuka će se obaviti prema CIP (prevoz i osiguranje plaćeni) uslovima u skladu sa INCOTERMS 2010.
10. Sharp će biti ovlašćen da koristi intelektualnu svojinu Kupca u svojim promotivnim aktivnostima i reklamiranju širom zemlje.
11. Garancija i tehnički servis za klijente
 - a. Kupac će brzo ispraviti defekte na Sharp proizvodima na tehnički savršen način i u skladu sa bezbednosnim propisima koji se primenjuju u relevantno vreme i u dokumentaciji Sharpa za popravke.
 - b. Za defekte na Sharp proizvodima (hardver i opcije) otkrivene u vreme isporuke, tokom instaliranja – pod uslovom da (i) instaliranje ne traje duže od pet (5) dana posle isporuke i (ii) da ti Sharp proizvodi budu neraspakovani – ili u roku od 3 dana posle datuma instaliranja, Sharp će besplatno zameniti oštećene delove, ukoliko prihvati relevantnu reklamaciju.



Za defekte na Sharp proizvodima u vreme isporuke ili koji se pojave tokom prve godine, Kupac dobija paušalnu nadoknadu za pokrivanje potraživanja za potonji učinak. Nadoknada se plaća u trenutku kupovine Sharp proizvoda (hardver i opcije). Kupac smatra ovu nadoknadu kao uvažavanje svog celokupnog potraživanja za štetu koja može nastati i on ne mora da vrši dodatno potraživanje od Sharpa, sem ako se potraživanja mogu pripisati lažnoj nameri od strane Sharpa ili okolnostima nekih epidemijskih ili prekomernih defekata.

- c. Garancija i obaveze i odgovornosti u skladu s tim su umesto (a Kupac se ovim putem odriče) svih impliciranih garancija uključujući, bez ograničenja, svaku garanciju ili podesnost za određenu svrhu- Ni u kom slučaju Sharp neće biti odgovoran za bilo koju slučajnu ili posledičnu štetu ili gubitak upotrebe, ili neki drugi komercijalni gubitak, bez obzira kako je nastao.
12. Sve druge obaveze i postupci podrške opisani su u priloženom IS ' Servisnoj Politici Podrške i Postupcima za Sharp Centralna i Istočna Evropa.
13. Svaka strana će biti ovlašćena da okonča ovaj Ugovor u svako doba davanjem drugoj strani pismeno obaveštenje o tom okončanju 30. dana pre nameravanog datuma okončanja. Svako takvo okončanje biće bez povrede svih prava i odgovornosti (uključujući bez ograničenja plaćanje svih dospelih nenaplaćenih iznosa), koji su nastali pre datuma okončanja.
14. Svi prethodni sporazumi, ugovori, pisma ovlašćenja ili slični aranžmani između strana biće okončani na datum ovog Ugovora, a ovaj Ugovor će sačinjavati celokupni sporazum između strana od tog datuma.

**Zvanični okrugli pečat Digitron Ist Beograd
Preduzeće za Trgovinu, Servis i Inženjering Elektronskih Uređaja i Aparata**

Za i u ime

Za i u ime

Sharp Electronics (Europe) GmbH

DIGITRON IST DOO

Ime:

Ime:

Direktor JACEK KLEKOWSKI

MILETA ADŽIĆ

Datum:
16/01/2014

Datum:
10/01/2014

Zvanični pečat Sharp Electronics (Europe) GmbH



Kraj prevoda

OVIM POTVRĐUJEM da je ovaj dokumenat veran svom izvoriku, koji mi je dat na engleskom jeziku.
KAO DOKAZ OVOME stavljam svoj potpis i pečat ovde u Beogradu na dan 24/04/2014. godine.

Jasna Stojanović
JASNA STOJANOVIĆ, sudska prevodilac za engleski jezik u Beogradu, 11 Đure Daničića.,
telefon: 32 25 708, 064/222 93 80 Email: jasnasto@sbb.rs Postavljena od strane Ministarstva pravde
Republike Srbije. Broj rešenja: 740-02-00149/93-01



STANDARD TERMS AND CONDITIONS OF TRADING

In these Standard Terms and Conditions of Trading ("these Terms and Conditions"): "Sharp" means SHARP Electronics (Europe) GmbH, Hamburg HRB 12184 Zweigniederlassung Österreich Handelskai 342 - 1020 Vienna - Austria, FN 249333 t, HG Wien, ARA Lizenznummer 1533, UID-Nr. ATU61157713, AS Number 57296806

since April 1st 2013

SHARP Electronics (Europe) GmbH Oddział w Polsce z siedzibą w Warszawie, 02-822 Warszawa, ul. Poleczki 33 KRS: 0000226509, NIP: 1080000846, REGON: 140021108;

"Buyer" means the person or firm or company purchasing the Goods and/or Services from Sharp; "Contract" means a contract between Sharp and the Buyer for the sale of Goods and/or supply of Services, comprising an Order and these Terms and Conditions; "Goods" means the products which are the subject of a Contract; "Services" means services which are the subject of a Contract; "Order" means an order placed by the Buyer for the supply of Goods and/or Services; and "Working Day" means any day other than a Saturday or a Sunday on which clearing banks are open in London for normal business.

1. ACCEPTANCE OF ORDERS

- 1.1 Unless otherwise agreed in writing by Sharp and the Buyer, all Orders placed by the Buyer are subject to these Terms and Conditions which are complete and exhaustive and override any other terms, conditions and provisions referring to the Goods and/or Services. Any conflicting terms in documents passing between Sharp and the Buyer will have no legal effect.
- 1.2 A Contract shall be formed when Sharp has issued an invoice in respect of an order received ("the Invoice") or dispatched the Goods, or in the case of provision of Services, when Sharp has commenced the provision of Service, whichever is the earlier.
- 1.3 In the event of inconsistency between the Order and the Invoice, the Invoice shall prevail to the extent of the inconsistency and shall be conclusive evidence as to the type and quantities of Goods supplied and/or Services provided.
- 1.4 All notices given under any Contract shall be sent to the address of the other party set forth in the quotation or to such other address as such party may designate from time to time by notice. In the case of Sharp, such notice shall be marked to the attention of the Company Secretary unless otherwise notified by Sharp. Notice shall be regarded as properly given if sent in writing and shall be deemed to have been received on delivery if by hand, on the 3rd Working Day after dispatch if sent by post or courier and on confirmation of transmission if sent by facsimile.

2. THE PRICE

2.1 The price of the Goods and the price of the Services shall be as stated in their respective current price lists as published by Sharp from time to time.

Unless otherwise indicated in the Invoice:

- a) For supplies to European Union (EU) and European Economic Area (EEA) member states: prices are inclusive of customs and excise or other import duties or taxes but are exclusive of value added tax or other applicable sales tax, which shall be for the Buyer's account.

- b) For supplies to all other countries: prices are exclusive of customs and excise or other import duties or taxes including value added tax or other applicable sales tax, which shall be for the Buyer's account.

2.3 Where the price of Goods is stated by Sharp to include delivery it shall include Sharp's costs of packaging, insurance and delivery of the Goods to the Buyer. The costs of any special packaging or transport arrangements shall be for the account of the Buyer and the Buyer must make its own insurance arrangements in respect of such special requirements.

3. PAYMENT

3.1 The Buyer must pay Sharp in full for the Goods and/or Services on or before date pointed in invoice or in appendix, unless otherwise agreed in writing.

3.2 If payment is not received in full when due, the Buyer may be required to pay interest on the unpaid amount at a rate per annum which is two percent above the Base Lending Rate of the Bank of England at the time payment is due. This entitlement to interest will not preclude Sharp from pursuing all available remedies including for breach of contract.

3.3 The time for performance of the Buyer's obligations (whether as to payment or otherwise) shall be of the essence so that failure to perform shall entitle Sharp at its option to: (i) treat the relevant Contract as repudiated by the Buyer; (ii) delay delivery of the Goods; or (iii), suspend the provision of Services, in the case of (ii) and (iii) until Sharp is satisfied that the failure has been corrected.

3.4 The Buyer shall make all payments hereunder free and clear of and without deduction for any set-off or counterclaim.

3.5 Without prejudice to the generality of clause 3.1 Sharp reserves the right at its discretion to require payment, or such security for payment as Sharp may see fit, prior to delivery of the Goods or the provision of Services.

4. PROPERTY AND RISK

4.1 Risk of damage to or loss of the Goods shall pass to the Buyer on delivery.

4.2 Title to the Goods shall remain in Sharp until full payment of all monies due from the Buyer to Sharp has been received in cash or cleared funds, or title is properly vested in some other person by the operation of law. Until title passes, the Buyer shall keep the Goods free from any charge, lien or other encumbrance, store the Goods in such a way that they are easily identifiable as belonging to Sharp and keep the Goods insured at its own expense.

4.3 Notwithstanding that title to the Goods has not passed to the Buyer, the Buyer (acting on its own account and not as an agent of Sharp) may sell any Goods in its possession in the ordinary course of its business. The portion of the proceeds of any such sale representing the sum due from the Buyer to Sharp shall be held by the Buyer in a fiduciary capacity on behalf of Sharp and shall be kept in a separate account.

4.4 Sharp may while the owner of the Goods (and without prejudice to any other right it may have hereunder or at law) demand the immediate return of the Goods at any time and the Buyer shall forthwith comply with such demand and bear the expenses for such return.

4.5 If the Buyer fails forthwith to return the Goods so demanded by Sharp, the Buyer hereby grants an irrevocable right and license to Sharp and its successors entitled to the Goods and their respective employees and agents to enter onto any premises during normal business hours for the purpose of

removing the Goods (the cost of doing which shall be borne by the Buyer) Sharp and its successors shall be entitled to use or dispose of such Goods, as they wish. 3

5. DELIVERY

5.1 Time of delivery of Goods and/or performance of Services shall not be of the essence. Whilst reasonable endeavors will be made to adhere to the dates set out in the Order, such dates are estimates only and Sharp shall not be liable for any losses, costs, damages or expenses suffered by the Buyer or any other party howsoever arising, whether directly or indirectly, out of any failure to meet any estimated date.

5.2 Sharp shall be under no obligation to deliver Goods and/or provide Services to the Buyer: (i) if the monies payable in respect of those Goods and/or Services together with other monies due by the Buyer to Sharp under any other Contract would in total exceed the credit limit set by Sharp for the Buyer from time to time, or (ii) in the circumstances envisaged in clause 3.3 above.

5.3 Sharp reserves the right to deliver by installments. Delivery by Sharp of any one or more installments other than in accordance with these Terms and Conditions shall not entitle the Buyer to treat the Contract as a whole as repudiated.

5.4 The Buyer shall, upon Sharp's request and otherwise as required, provide Sharp with all necessary, access, information and materials to enable Sharp to perform its obligations under the Contract.

5.5 The Buyer warrants and represents that all information and materials provided to Sharp will be accurate and complete and that is and will remain entitled to provide the same to Sharp for use without recourse to any third party.

6. CONDITION OF GOODS

6.1 The Buyer shall be entitled to make a claim for non-delivery, shortage, material damage to packaging or other discrepancies within 10 Working Days from the date of delivery. Sharp may refuse to allow such claim unless (i) the claim is made in writing; and (ii) a note of the particular shortage, damage to packaging or other discrepancy was made by the Buyer on the delivery note at the time of delivery, (iii) the Goods having been properly stored prior to the claim; and (iii) the Goods not having been subject to any abnormal or improper use or modification; and (iv) the Goods having been returned at the Buyer's cost for inspection in its original packaging at such address as Sharp may indicate.

6.2 Any request to return Goods must be made to Sharp in writing, who may in its sole discretion allow or refuse it. If a request is allowed an authorization notice shall be issued to the Buyer. No Goods will be accepted for return without a valid authorization notice. All items to be returned must be securely packed together with all documents and accessories in the original packaging.

6.3 To the extent that any Goods are covered by any service policy of Sharp which is in force at the time of delivery of the relevant Goods, Sharp and the Buyer will act in accordance with the service policy to the extent applicable. 4

7. WARRANTIES AND RETURNS

7.1 Sharp warrants that at the date of delivery the Goods will: (i) correspond with their published specification at the time of delivery; and (ii) be free from defects in material and workmanship under normal use. The Buyer shall be responsible for determining that the Goods and/or Services are suitable for the Buyer's or end user's use and that such use complies with applicable law.

7.2 Sharp shall perform the Services with reasonable skill and care.

7.3 Without limiting clause 7.1, the additional terms in this clause 7.3 shall apply where the Buyer is a retailer that sells the Goods directly to consumers. Where a consumer returns Goods to the Buyer claiming they are defective, the Buyer may submit a claim to Sharp in respect of the Goods, which claim shall be conditional upon: (i) the Buyer giving written notice of the claim to Sharp within 30 days from the date of return of the Goods by the consumer; (ii) the Goods being returned at Buyer's cost for inspection by Sharp at such address as Sharp may indicate; and (iii) the returned Goods being securely packed. Following inspection of the returned Goods, If Sharp determines in its sole discretion that the Goods were defective at the time of delivery by Sharp, Sharp will, reimburse the Buyer's costs to return the Goods and at its option, repair, replace or refund the purchase price for the Goods

8. LIABILITY

8.1 Sharp shall have no liability under or in connection with any Contract if a defect in or damage to Goods is a result of fair wear and tear, willful damage, neglect, abnormal working conditions, failure to follow Sharp's instructions (whether oral or in writing), misuse or alteration or repair of the Goods without Sharp's approval.

8.2 Sharp shall not be liable to the Buyer under or in connection with any Contract, whether in tort (including negligence), contract, breach of statutory duty, misrepresentation, or otherwise, for loss of profit, loss of income, loss of business, loss of revenue, loss of anticipated savings, loss of, damage to or corruption of data, loss of goodwill or reputation or for any indirect or consequential loss or damage of any kind suffered by the Buyer, in each case howsoever arising, whether or not such loss or damage was foreseeable or in the contemplation of the parties.

8.3 The maximum aggregate liability of Sharp under, or in connection with, any Contract, whether arising in tort (including negligence), contract, breach of statutory duty, including misrepresentation, or otherwise shall not exceed (i) in the case of Contracts for the sale of Goods, the price of the Goods invoiced to the Buyer; (ii) in the case of Contracts for the supply of Services, the amount payable by the Buyer in respect of those Services.

8.4 Save as expressly provided in clauses 7 and 8, all conditions, warranties, representations and terms, express or implied, whether by statute, common law or otherwise in relation to Goods and Services are hereby expressly excluded. 5

9. INTELLECTUAL PROPERTY

9.1 Nothing in any Contract shall have the effect of granting or transferring to, or vesting in, the Buyer any intellectual property rights in or to any Goods and/or Services. Without limiting the foregoing, any and all copyright in any software supplied with the Goods shall remain the property of Sharp or its licensors (as appropriate).

10. INSOLVENCY OF BUYER

10.1 Without prejudice to any other right or remedy available to Sharp, Sharp shall be entitled to treat any Contract as repudiated and/or withhold any further deliveries of Goods or supply of Services without any liability to the Buyer and, if any Goods have been delivered and/or Services have been supplied but not paid for, the total amount payable therefore shall become immediately due and payable notwithstanding any previous agreement or arrangement to the contrary, if: (i) the Buyer is, or is deemed to be, insolvent, or is unable to pay its debts as they fall due; (ii) the Buyer makes any voluntary arrangement with its creditors or becomes subject to an administration order or (being an individual or firm) becomes bankrupt or (being a company) goes into liquidation (otherwise than for the purposes of amalgamation or reconstruction) or passes a resolution for its

voluntary winding up or has a petition for its compulsory winding up presented against it; (iii) an encumbrancer takes possession, or a receiver or administrative receiver is appointed, of any of the property or assets of the Buyer; (iv) the Buyer ceases, or threatens to cease, to carry on business; (v) any equivalent or analogous event or proceeding occurs in any other applicable jurisdiction; or (vi) Sharp reasonably believes that any of the events mentioned above is about to occur in relation to the Buyer or any other matter which in the opinion of Sharp may prejudice its rights against the Buyer.

11. NO WAIVER

Sharp's failure to insist upon strict performance of any provision of a Contract shall not be deemed to be a waiver of its rights or remedies or a waiver by it of any subsequent default by the Buyer in the performance of or compliance with any of the provisions of the Contract.

12. ASSIGNMENT

The Buyer may not assign transfer, subcontract, novate or otherwise dispose of all or any of its rights or obligations under any Contract without the prior written consent of Sharp. Sharp may delegate its performance under a Contract and may assign, transfer, subcontract, novate or otherwise dispose of all or any of its rights or obligations under any Contract without the prior written consent of the Buyer.

13. RELATIONSHIP OF THE PARTIES

The relationship of Sharp and the Buyer under any Contract is that of independent contractors and neither of them is an agent or partner of the other for any purposes or has authority to act, or hold itself out as acting, on behalf of the other.

14. FORCE MAJEURE

14.1 Sharp shall not be under any liability whatsoever for delayed or non-performance in whole or in part of its obligations under any Contract, which is a result (whether directly or indirectly) of any strike, lock out, fire, flood, inability to obtain materials, breakdown, delay of supplier or carrier, government act and/or regulation or any cause beyond its reasonable control ("events of force majeure").

14.2 Sharp reserves the right to supply alternative goods if the Goods ordered cannot reasonably be obtained because of an event of force majeure. The Buyer may, within ten Working Days of 6 receipt of notice that alternative goods are being supplied, cancel the Order by notice in writing to Sharp. If no such cancellation is received the Buyer will be obliged to accept the alternative goods.

14.3 If an event of force majeure persists beyond a period of 6 months, either party shall be entitled to cancel the relevant Contract by giving a written notice to the other party within ten Working Days after the expiry of the 6 months period.

15. GOVERNING LAW

The construction, validity and performance of these Terms and Conditions and all Contracts subject to these Terms and Conditions shall in all respects be governed by English Law and the parties hereby submit to the exclusive jurisdiction of the English courts to resolve any dispute between them, provided that Sharp shall have the right, as claimant, to initiate proceedings against the Buyer in any other court of competent jurisdiction.

16. SEVERANCE

If any provision or part of a provision of these Terms and Conditions and/or any Contract shall be, or shall be found by any court of competent jurisdiction to be, invalid or unenforceable, such

invalidity or unenforceability shall not affect the other provisions or parts of such provisions of these Terms and Conditions or Contract, all of which shall remain in full force and effect.

17. **THIRD PARTY RIGHTS**

The Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999 shall not apply to these Terms and Conditions or any Contract.

18. **ENTIRE AGREEMENT**

The Contract constitutes the entire agreement between Sharp and the Buyer with respect to its subject matter, and supersedes all prior agreements, understandings, proposals, representations and discussions between Sharp and the Buyer, whether verbal or written. No representation, undertaking or promise shall be taken to have been given or implied from anything said or written in negotiations between Sharp and the Buyer prior to the date of the Contract except as expressly stated in the Contract. Neither party shall have any remedy in respect of any untrue statement made by the other party upon which the first party relied in entering into the Contract (unless such untrue statement was made fraudulently or was as to a fundamental matter) and the only remedy shall be for breach of contract as provided for in these Terms and Conditions. Misrepresentations as to fundamental matters shall be subject to the terms of clause 8.

19. **CONFIDENTIALITY**

Each party agrees and undertakes that it will keep confidential, will not use for its own purposes and will not without the prior written consent of the other party disclose to any third party, any information of a confidential nature belonging or relating to the other party which may become known to it unless such information is or becomes public knowledge (other than by breach of this clause) or is required to be disclosed by order of a competent authority.

20. **VARIATIONS**

No variations to any Contract shall be effective unless made in writing signed by the duly authorized representatives of the parties and appended to these Terms and Conditions as an Appendix

For and on behalf of

Sharp Electronics (Europe) GmbH

Name: DYREKTOR / ZARZADZAJACY

Jacek Kiełkowski

Date:

16.01.2014

SHARP ELECTRONICS (EUROPE)
GMBH Spółka z o.o.
ODDZIAŁ W POLSCE
02-822 Warszawa, ul. Poleczki 53
tel. (22) 545 81 00, fax (22) 545 81 01
NIP 1080000846

For and on behalf of

DIGITRON IST DOO

Name:

Mileta Adzic

Date:

10.01.2014.



APPENDIX – 13LH KI
to the Standard Terms and Conditions of Trading
(together the “Contract”)

1. In this Appendix the following expressions shall have the meanings set out opposite them:
 - KI LH - a period from 1st of October to 31st of March in any calendar year
 - Net (invoice) amount - an (invoice) amount net of value added tax.
2. The Buyer shall meet target sales set out below in the 13LH KI immediately following the commencement of this agreement scale concerning the following products:
 - a. Multifunctional devices and printers (hardware, options and consumables) - in the net amount of: 160 000,- €.
3. Sharp hereby grants to the Buyer the status of **Authorized Sharp Distributor**, which shall have the following implications:
 - a. Credit limit in the amount of: 150 000,- €
 - b. The term of payment of invoices: 60 days.
 - c. Discounts of the prices indicated in the price list:
 - Multifunctional devices and printers (including options) - according to the current list prices
 - Multifunctional devices and printers consumables - according to the current list prices
 - Replacement parts to the above categories of products - according to the current list prices
4. Sharp shall pay to the Buyer a rebate on sales of goods, according to the Table 1 below, based on the following conditions:
 - a. For the total target achievement, Sharp will recognize all net invoices of the Buyer in the specified product category, during 13LH KI.
 - b. Rebate will be calculated based on the value of net invoices less all supported tender net revenue, in the respective product category, during 13LH KI.
 - c. Any tender related order, supported by Sharp, has to be clearly marked with provided reference number and sent cc: to responsible Sales Manager.

Table 1

Sales percentage from Item 2a	Bonus amount [% from sales of copiers and options]
>100%	2%
>110%	2,5%

5. The relevant rebate shall be paid to the Buyer on or before the dates set out below:
 - a. 15 April for KI LH in respect Multifunctional devices and printers (hardware, options and consumables).
6. The Buyer shall deliver to SEEE a receipt, in the form acceptable to SEEE, no later than 30 days term of date of payment of the relevant rebate.
7. The Buyer shall purchase, at the demo price offer provided by Sharp, and permanently display in each of its showrooms and/or shops one exhibition pack, which shall consist of such items as Sharp may determine in its sole discretion.
8. The costs of delivery of products shall be borne by the Buyer unless the order size would not exceed 1cbm [cubic meter] and minimum value of 1000 €.
9. Delivery shall be made upon CIP terms (Carriage and Insurance Paid) in accordance with INCOTERMS 2010.
10. Sharp shall be entitled to use intellectual property of the Buyer in its promotional activities and nationwide advertising.
11. Warranty and technical customer service
 - a. Defects arising in the Sharp products will be corrected by the Buyer quickly, in a technically perfect manner and in accordance with the safety regulations which apply at the relevant time and the Sharp repair documentation.
 - b. For defects in Sharp products (hardware and options) detected at the time of delivery, during the installation – provided that (i) installation takes place no more than five (5) days after delivery and (ii) the respective Sharp products remain unpacked – or within 3 days after the installation date, Sharp will replace defective parts free of charge, if it accepts the relevant claim.

For defects in Sharp products at the time of delivery or arising within the first year, the Buyer is receiving a flat-rate compensation to cover claims for subsequent performance. Compensation is paid at the moment of Sharp products purchase (hardware and options). The Buyer regards this compensation as a consideration for its entire claim for damages that may arise and it may not make any additional claim against Sharp, unless the claims are

attributable to fraudulent intent on the part of Sharp or to the occurrence of an epidemic or excessive defects.

- c. Warranty and the obligations, and liabilities thereunder are in lieu of, and the Buyer hereby waives, all implied guarantees and warranties, including without limitation, any warranty of merchantability or fitness for a particular purpose. In no event shall Sharp be held liable for any incidental or consequential damages or loss of use, or other commercial loss, however occasioned.

12. All other technical support obligations and procedures are described in attached IS Service and Support Policy and Procedures for Sharp Central East Europe.
13. Either party shall be entitled to terminate this Contract at any time by giving to the other a written notice of such termination 30 days before the intended date of termination. Any such termination shall be without prejudice to the any rights and liabilities (including without limitation payment of any outstanding sums due) accrued prior to the date of termination.
14. Any previous agreements, contracts, letters of authorization or similar arrangements between the parties shall be terminated on the date this Contract and this Contract shall constitute the entire agreement between the parties from such date.

For and on behalf of

Sharp Electronics (Europe) GmbH

DYREKTOR ZARZADZAJĄCY

Name:

Jacek Kłakowski

Date:

16.01.2014

GMBH Spółka z o.o.
SIEDZIBA W POLSCE
0-842 Warszawa, ul. Polna 133
00-221 845 01 00, fax (22) 545 01 01
00-221 845 01 00

For and on behalf of

Company: DIGITRON IST DOO

Name:

Mileta Adžic

Date:

10.01.2014



ПАРТИЈА 11 - Оригинал тонери за Sharp уређаје**Списак референтних наручилаца**

Ред. бр.	Списак референтних наручилаца – купаца	Вредност испоручених добара без ПДВ-а
	1	2
1.	PROPRINT DOO	3.661.562,40
2.	WIENER STADTISCHE ADO	1.624.731,75
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		
Укупно:		5.286.300,15

Потврде Наручилаца које се прилажу као докази могу бити оригинали или копије.

НАПОМЕНА: - У случају већег броја референтних наручилаца-купаца ову табелу и образац бр. 1 – копирати.



Потпис овлашћеног лица

[Handwritten signature]

ПАРТИЈА 11 - Оригинал тонери за Sharp уређаје

"PROPRINT" d.o.o. za trgovinu

 Broj: 05-131/19
 Datum: 09. IV 2019. **Образац бр. 1**
 Zemun

 Назив
 референтног
 наручиоца:

PROPRINT DOO

Седиште:

БЕОГРАД - ЗЕМУН

Улица и број:

ТРИГЛАВСКА 2

Телефон:

011 299886

Матични број:

17240552

ПИБ:

100093530

У складу са чланом 77. став 2. тачка 2. подтачка 1) Закона о јавним набавкама,
 достављамо вам

ПОТВРДУ

којом потврђујемо да је ДИГИТРОН ИСТ ДОО, БЕОГРАД
ул. ЦАРА ЛАЗАРА 1-3

у 2014, 2015, 2016, 2017. и 2018. години, испоручио оригинал тонере за Sharp уређаје у укупној
 вредности од 3.661.162,40

(словима ТРИ МИЛИОНА ШЕСТО СЕДМЕСТОТ ХИЉАДА ПЕТО СТО ЦЕДЕНИХ ДИНАРА И 40/100
 динара), без ПДВ-а.

Потврда се издаје на захтев ДИГИТРОН ИСТ ДОО, БЕОГРАД
ул. ЦАРА ЛАЗАРА 1-3

ради учествовања у поступку централизоване јавне набавке број 10/2019, чији је предмет
 набавка рачунарског материјала – тонера (осим за тонере набављене на основу ЦЈН која је
 покренута у 2018. години) и у друге сврхе се не може користити.

Место

БЕОГРАД

Датум:

09. IV 2019.

Наручилац-Купац

(потпис и печат овлашћеног лица)

Напомена:

Образац потврде копирати и доставити за све
 наручиоце-купце из референтне листе

ПАРТИЈА 11 - Оригинал тонери за Sharp уређаје

Образац бр. 1

Назив
референтног
наручиоца:

WIENER STÄDTISCHE ADO

Седиште:

БЕОГРАД

Улица и број:

ТРЕЋИЉУЧНОГ УРЕТА 1

Телефон:

011 2209893

Матични број:

17456598

ПИБ:

102608229

У складу са чланом 77. став 2. тачка 2. подтачка 1) Закона о јавним набавкама,
достављамо вам

ПОТВРДУ

којом потврђујемо да је ДИГИТРОН ИСТ ДОО, БЕОГРАД
ул. ЦАРА ЛАЗАРА бр. 3

у 2014, 2015, 2016, 2017. и 2018. години, испоручио оригинал тонере за Sharp уређаје у укупној
вредности од 1.624.737,75

(словима милион шестста двадесет и четири хиљаде седамсто тридесет седам и 75/100
динара), без ПДВ-а.

Потврда се издаје на захтев ДИГИТРОН ИСТ ДОО, БЕОГРАД
ул. ЦАРА ЛАЗАРА бр. 3

ради учествовања у поступку централизоване јавне набавке број 10/2019, чији је предмет
набавка рачунарског материјала – тонера (осим за тонере набављене на основу ЦЈН која је
покренута у 2018. години) и у друге сврхе се не може користити.

Место

БЕОГРАД

Датум:

17. 04. 2019



Наручилац-Купац

(потпис и печат овлашћеног лица)

Напомена:

Образац потврде копирати и доставити за све
наручиоце-купце из референтне листе

РЕЗЕРВНИ КРИТЕРИЈУМ
- за све партије -

Понуђени рок плаћања је 30 (тридесет) дана.
(уписати)

Плаћање ће се извршити у року који не може бити краћи од 30 дана од дана службеног пријема рачуна од стране наручиоца.



Потпис овлашћеног лица

[Handwritten signature]

ИЗЈАВА
о чувању поверљивих података

Дигитрон ИСТ ДОО

(пословно име или скраћени назив)

Изјављујем под пуном материјалном и кривичном одговорношћу, укључујући и подизвођаче, да ћу у поступку централизоване јавне набавке број 10/2019, чији је предмет набавка рачунарског материјала – тонера (осим за тонере набављене на основу ЦЈН која је покренута у 2018. години) и приликом реализације Уговора, чувати и штитити као поверљиве све податке који су нам стављени на располагање и да ћу све информације чувати од неовлашћеног коришћења и откривања као пословну тајну, нарочито у делу који се односи на распоред просторија и инсталације, укључујући све остале информације које могу бити злоупотребљене у безбедносном смислу, а у складу са Законом којим се уређује заштита пословне тајне, односно у смислу Закона којим се уређује тајност података.

Лице које је примило податке одређене као поверљиве дужно је да из чува и штити без обзира на степен те поверљивости.

Изјава о чувању поверљивих података биће саставни део Уговора.

Датум: 19.04.2019.



Потпис овлашћеног лица

[Signature]

VI

ОБРАЗАЦ ПОНУДЕ

На основу позива за подношење понуде за јавну набавку рачунарског материјала – тонера (осим за тонере набављене на основу ЦЈН која је покренута у 2018. години) дајем понуду како следи:

Понуда број: 44/19

Датум: 19.04. 2019

Понуду подносим за (заокружити):

А. целокупну набавку

☒ Б. на партију: (заокружити партију)

Број и назив партије		Назив и ознака из општег речника
Партија 1 -	Оригинал тонери за Canon уређаје	Тонер за ласерске штампаче и телефакс машине 30125110 – 5.
Партија 2 -	Оригинал тонери за Epson уређаје	Тонер за ласерске штампаче и телефакс машине 30125110 – 5.
Партија 3 -	Оригинал тонери за HP уређаје	Тонер за ласерске штампаче и телефакс машине 30125110 – 5.
Партија 4 -	Оригинал тонери за Kyocera уређаје	Тонер за ласерске штампаче и телефакс машине 30125110 – 5.
Партија 5 -	Оригинал тонери за Lexmark уређаје	Тонер за ласерске штампаче и телефакс машине 30125110 – 5.
Партија 6 -	Оригинал тонери за Minolta уређаје	Тонер за ласерске штампаче и телефакс машине 30125110 – 5.
Партија 7 -	Оригинал тонери за Panasonic уређаје	Тонер за ласерске штампаче и телефакс машине 30125110 – 5.
Партија 8 -	Оригинал тонери за остале уређаје (Brother, DELL, Oliveti, Fujitsu, Nashuatec, OKI, Develop...)	Тонер за ласерске штампаче и телефакс машине 30125110 – 5.
Партија 9 -	Оригинал тонери за Ricoh уређаје	Тонер за ласерске штампаче и телефакс машине 30125110 – 5.
Партија 10 -	Оригинал тонери за Samsung уређаје	Тонер за ласерске штампаче и телефакс машине 30125110 – 5.
Партија 11 -	Оригинал тонери за Sharp уређаје	Тонер за ласерске штампаче и телефакс машине 30125110 – 5.
Партија 12 -	Оригинал тонери за Xerox уређаје	Тонер за ласерске штампаче и телефакс машине 30125110 – 5.

Понуђач је дужан да попуни све делове обрасца понуде,
у складу са својом понудом, да их потпише и овери печатом



Потпис овлашћеног лица

[Handwritten signature]

ИЗЈАВА

У поступку јавне набавке, подносим понуду:

А) самостално

Б) са подизвођачем:

В) подносим заједничку понуду са следећим члановима групе:

(заокружити начин на који се подноси понуда)



Потпис овлашћеног лица

ПОДАЦИ О ПОНУЂАЧУ

Пословно име или скраћени назив	DIGITRON IST DOO	
Адреса седишта	Улица и број	ЏАРА ЛАЗАРА бр. 3
	Место	БЕОГРАД
	Општина	СТАРИ ГРАД
Матични број понуђача	06297145	
Порески идентификациони број	100255582	
Статус понуђача (заокружити)	<input checked="" type="radio"/> А) Правно лице	
	Б) Предузетник	
	В) Физичко лице	
Врста - величина правног лица (заокружити)	А) Велико	
	Б) Средње	
	<input checked="" type="radio"/> В) Мало	
	Г) Микро	
Одговорно лице	ДРАГАН МИЛИЋ	
Лице за контакт	ДРАГАН МИЛИЋ	
Телефон	011 6140 300	
Телефакс	011 21 20 784	
e-mail	milic@digitron-ist.co.rs	
Број текућег рачуна	275-10228422469-46	
Назив пословне банке код које се води рачун	SOCIETE GENERALE SRBIJA	



Потпис овлашћеног лица

ПАРТИЈА 11 - Оригинал тонери за Sharp уређаје

Ред. бр.	Модел штампача	Ознака	Јед. мере	Количина	Јед. цена без ПДВ-а	Јед. цена са ПДВ-ом	Укупно без ПДВ-а (5x6)	Укупно са ПДВ-ом (5x7)
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	Sharp AR-5618	MX235GT	КОМ	12,00	4.800,00	5.760,00	57.600,00	69.120,00
2.	Sharp MX M266N	MX315GT	КОМ	3,00	8.500,00	10.200,00	25.500,00	30.600,00
3.	Sharp MX-3070N black	MX60GTBA black (40.000 strana)	КОМ	2,00	8.700,00	10.440,00	17.400,00	20.880,00
4.	Sharp MX-M260 PH60NH; MX-312GT	MX-312GT	КОМ	4,00	7.500,00	9.000,00	30.000,00	36.000,00
5.	Sharp MX-M282N; MX-500GT	MX-500GT	КОМ	6,00	8.200,00	9.840,00	49.200,00	59.040,00
УКУПНА ЦЕНА ПАРТИЈА 11:							179.700,00	215.640,00

Потпис овлашћеног лица



**Р О К
ВАЖЕЊА ПОНУДЕ**

Рок важења понуде не може бити краћи од 120 дана, од дана отварања понуда.

Понуда коју подносим у предметном поступку јавне набавке важи
120 (СТОДВАДЕСЕТ) дана од дана отварања понуда.

(уписати број дана важења понуде)



Потпис овлашћеног лица

Ur



**РЕПУБЛИКА СРБИЈА
УПРАВА ЗА ЗАЈЕДНИЧКЕ ПОСЛОВЕ
РЕПУБЛИЧКИХ ОРГАНА**

Број: _____

Датум: _____

Београд, Немањина 22-26

**МОДЕЛ ОКВИРНОГ СПОРАЗУМА
(за све партије)**

1. **РЕПУБЛИКА СРБИЈА - УПРАВА ЗА ЗАЈЕДНИЧКЕ ПОСЛОВЕ РЕПУБЛИЧКИХ ОРГАНА**, Београд, Немањина 22-26, ПИБ 102199617, матични број 07001401, ЈБКЈС 41100, као тело за централизоване јавне набавке, у своје име и у име и за рачун наручилаца, које заступа Дејан Јонић, директор (у даљем тексту: Управа за заједничке послове) и
2. ДИСТРОН ИСТ ДОО са седиштем у Београду, улица Цара Лазара 3, ПИБ 100255582, матични број 06297145 кога заступа ДРАГАН МИЛИЋ, директор (у даљем тексту: Добављач)

СТРАНЕ У ОКВИРНОМ СПОРАЗУМУ САГЛАСНО КОНСТАТУЈУ:

- да је Управа за заједничке послове, на основу члана 49. ЗЈН ("Службени гласник РС", бр. 124/2012, 14/2015 и 68/2015), Уредбе о Управи за заједничке послове републичких органа („Службени гласник РС“, број 63/2013, 73/2017 др.пропис и 76/2017), Уредбе о предмету, условима, начину планирања централизованих јавних набавки и спровођењу поступка јавне набавке од стране Управе за заједничке послове републичких органа као тела за спровођење јавних набавки („Службени гласник РС“, број 93/2015), Одлуке о утврђивању Списка наручилаца за чије потребе Управа за заједничке послове спроводи централизоване јавне набавке („Службени гласник РС“ број 12/2015) и Одлуке о одређивању централизованих јавних набавки добара и услуга које ће спроводити Управа за заједничке послове у 2019. години (Службени гласник РС“ број 49/2018), на основу Решења Владе о давању сагласности на Предлог годишњег плана централизованих јавних набавки за 2019. годину 05 број 404-10035/2018 од 25.10.2018. године („Службени гласник РС“ број 81/2018), Претходног обавештења од 14.12.2018. године, као и подзаконских аката којима се уређују јавне набавке

- да је предмет јавне набавке обликован у 12 партија и то: Партија 1 - Оригинал тонери за Сапон уређаје; Партија 2 - Оригинал тонери за Epson уређаје, Партија 3 - Оригинал тонери за HP уређаје, Партија 4 - Оригинал тонери за Kyocera уређаје, Партија 5 - Оригинал



тонери за Lexmark уређаје, Партија 6 - Оригинал тонери за Minolta уређаје, Партија 7 - Оригинал тонери за Panasonic уређаје, Партија 8 - Оригинал тонери за остале уређаје (Brother, DELL, Oliveti, Fujitsu, Nashuatec, OKI, Develop...), Партија 9 - Оригинал тонери за Ricoh уређаје, Партија 10 - Оригинал тонери за Samsung уређаје, Партија 11 - Оригинал тонери за Sharp уређаје и Партија 12 - Оригинал тонери за Xerox уређаје;

- да је Добављач доставио понуду број *(биће преузето из понуде)*, која се налази се у прилогу Оквирног споразума и саставни је део Оквирног споразума;

- да се на основу Одлуке о закључењу Оквирног споразума број *(попуњава Управа за заједничке послове)*, закључује Оквирни споразум о набавци рачунарског материјала – тонера (осим за тонере набављене на основу ЦЈН која је покренута у 2018. години), за партију/е;

- да ће Добављач извршење уговорних обавеза по овом Оквирном споразуму поверити Подизвођачу *(попуњава Управа за заједничке послове)*;

- да овај оквирни споразум закључује Управа за заједничке послове у име и за рачун наручилаца са Списка наручилаца, са једним Добављачем за сваку партију појединачно;

- оквирни споразум не представља обавезу Наручиоца на закључивање уговора о јавној набавци. Обавеза настаје закључењем појединачног уговора на основу овог оквирног споразума;

- наручиоци ће након ступања на снагу оквирног споразума закључивати уговоре у складу са стварним потребама;

- појединачни уговор о набавци добара закључује се под условима из оквирног споразума у погледу спецификације предмета набавке, цене, начина и рока плаћања, места и начина испоруке.

- у складу са чланом 52. став 3. ЗЈН, обавезе које наручилац преузима уговором о јавној набавци морају бити уговорене у складу са прописима којима се уређује буџетски систем, односно располагање финансијским средствима.

ПРЕДМЕТ ОКВИРНОГ СПОРАЗУМА

Члан 1.

Предмет Оквирног споразума је утврђивање услова за закључење уговора о набавци рачунарског материјала – тонера, између Наручиоца и Добављача, у складу са Понудом Добављача, одредбама овог оквирног споразума и стварним потребама Наручиоца.

(спецификација ће бити преузета из понуде)

Количина добара по наручиоцима – по партијама, биће прецизирана појединачним оквирним споразумима, односно уговорима.

Количина добара је оквирна за све време важења овог оквирног споразума.

НАРУЧИОЦИ КОЈИ МОГУ ПРИМЕЊИВАТИ ОКВИРНИ СПОРАЗУМ

Члан 2.

Ред. бр.	Назив наручиоца	Адреса	Интернет адреса
1	2	3	4
1.	КАНЦЕЛАРИЈА САВЕТА ЗА НАЦИОНАЛНУ БЕЗБЕДНОСТ И ЗАШТИТУ ТАЈНИХ ПОДАТАКА	Београд, Немањина 22	www.nsa.gov.rs
2.	КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РЕВИЗИЈУ СИСТЕМА УПРАВЉАЊА СРЕДСТВИМА ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ	Београд, Немањина 11	www.aa.gov.rs

Ред. бр.	Назив наручиоца	Адреса	Интернет адреса
1	2	3	4
3.	КАНЦЕЛАРИЈА ЗА ЉУДСКА И МАЊИНСКА ПРАВА	Београд, Булевар Михајла Пупина 2	www.ljudskaprava.gov.rs
4.	Управа за заједничке послове републичких органа	Немањина 22-26	www.uzzpro.gov.rs
5.	МИНИСТАРСТВО ФИНАНСИЈА	Београд, Кнеза Милоша 20	www.mfin.gov.rs
6.	ПОРЕСКА УПРАВА	Београд, Саве Машковића 3-5	www.poreskauprava.gov.rs
7.	УПРАВА ЦАРИНА	Београд, Булевар Зорана Ђинђића 155	www.upravacarina.rs
8.	УПРАВА ЗА ЈАВНИ ДУГ	Београд, Поп Лукина 7-9	www.javnidug.gov.rs
9.	УПРАВА ЗА СПРЕЧАВАЊЕ ПРАЊА НОВЦА	Београд, Ресавска 24	www.apml.gov.rs
10.	МИНИСТАРСТВО ПРИВРЕДЕ	Београд, Кнеза Милоша 20	www.privreda.gov.rs
11.	МИНИСТАРСТВО ПОЉОПРИВРЕДЕ, ШУМАРСТВА И ВОДОПРИВРЕДЕ	Београд, Немањина 22-26	www.minpolj.gov.rs
12.	МИНИСТАРСТВО ЗАШТИТЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ	Београд, Немањина 22-26 Омладинских бригада 1	www.ekologija.gov.rs
13.	УПРАВА ЗА ПОЉОПРИВРЕДНО ЗЕМЉИШТЕ	Београд, Грачаничка 8	www.upz.minpolj.gov.rs
14.	УПРАВА ЗА ЗАШТИТУ БИЉА	Београд, Омладинских бригада 1	www.uzb.minpolj.gov.rs
15.	РЕПУБЛИЧКА ДИРЕКЦИЈА ЗА ВОДЕ	Београд, Булевар уметности 2а	www.rdvode.gov.rs
16.	УПРАВА ЗА АГРАРНА ПЛАЋАЊА	Београд, Булевар краља Александра 84	uap.gov.rs
17.	МИНИСТАРСТВО ГРАЂЕВИНАРСТВА, САОБРАЋАЈА И ИНФРАСТРУКТУРЕ	Београд, Немањина 22-26	www.mgsi.gov.rs
18.	МИНИСТАРСТВО РУДАРСТВА И ЕНЕРГЕТИКЕ	Београд, Немањина 22-26	www.mre.gov.rs
19.	МИНИСТАРСТВО ТРГОВИНЕ, ТУРИЗМА И ТЕЛЕКОМУНИКАЦИЈА	Београд, Немањина 22-26	www.mtt.gov.rs
20.	МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ	Београд, Немањина 22-26	www.mpravde.gov.rs
21.	МИНИСТАРСТВО ДРЖАВНЕ УПРАВЕ И ЛОКАЛНЕ САМОУПРАВЕ	Београд, Бирчанинова 6	www.mduls.gov.rs
22.	МИНИСТАРСТВО ПРОСВЕТЕ, НАУКЕ И ТЕХНОЛОШКОГ РАЗВОЈА	Београд, Немањина 22-26	www.mpn.gov.rs
23.	МИНИСТАРСТВО ЗДРАВЉА	Београд, Немањина 22-26	www.zdravlje.gov.rs
24.	МИНИСТАРСТВО ЗА РАД, ЗАПОШЉАВАЊЕ, БОРАЧКА И СОЦИЈАЛНА ПИТАЊА	Београд, Немањина 22-26	www.minrzs.gov.rs
25.	МИНИСТАРСТВО ОМЛАДИНЕ И СПОРТА	Београд, Булевар Михајла Пупина 2	www.mos.gov.rs
26.	МИНИСТАРСТВО КУЛТУРЕ И ИНФОРМИСАЊА	Београд, Влајковићева 3	www.kultura.gov.rs
27.	МИНИСТАРСТВО ЗА ЕВРОПСКЕ ИНТЕГРАЦИЈЕ	Београд, Немањина 34	www.mei.gov.rs



Ред. бр.	Назив наручноца	Адреса	Интернет адреса
1	2	3	4
28.	РЕПУБЛИЧКИ ЗАВОД ЗА СТАТИСТИКУ	Београд, Милана Ракића 5	www.stat.gov.rs
29.	РЕПУБЛИЧКИ ХИДРОМЕТЕОРОЛОШКИ ЗАВОД	Београд, Кнеза Вишеслава 66	www.hidmet.gov.rs
30.	РЕПУБЛИЧКА ДИРЕКЦИЈА ЗА ИМОВИНУ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ	Београд, Краља Милана 16	www.rdi.gov.rs
31.	ЗАВОД ЗА ИНТЕЛЕКТУАЛНУ СВОЈИНУ	Београд, Књегинје Љубице 5	www.zis.gov.rs
32.	КОМЕСАРИЈАТ ЗА ИЗБЕГЛИЦЕ И МИГРАЦИЈЕ	Београд, Народних хероја 4	www.kirs.gov.rs
33.	УСТАВНИ СУД	Београд, Булевар краља Александра 15	www.ustavisud.gov.rs
34.	ВРХОВНИ КАСАЦИОНИ СУД	Београд, Немањина 9	www.vk.sud.rs
35.	ПРИВРЕДНИ АПЕЛАЦИОНИ СУД	Београд, Немањина 9	www.bg.ap.sud.gov.rs
36.	ПРЕКРШАЈНИ АПЕЛАЦИОНИ СУД	Београд, Тимочка 15	www.pkap.sud.gov.rs
37.	ДРЖАВНО ВЕЋЕ ТУЖИЛАЦА	Београд, Ресавска 42	dvt.jt.rs
38.	РЕПУБЛИЧКО ЈАВНО ТУЖИЛАШТВО	Београд, Немањина 22-26	www.rjt.gov.rs
39.	ДРЖАВНО ПРАВОБРАНИЛАШТВО	Београд, Немањина 22-26	www.dpb.gov.rs
40.	ДРЖАВНА РЕВИЗОРСКА ИНСТИТУЦИЈА	Београд, Макензијева 41	www.dri.gov.rs
41.	АГЕНЦИЈА ЗА БОРБУ ПРОТИВ КОРУПЦИЈЕ	Београд, Царице Милице 1	www.acas.gov.rs
42.	ФИСКАЛНИ САВЕТ	Београд, Немањина 17	www.fiskalnisavet.rs
43.	ПОВЕРЕНИК ЗА ЗАШТИТУ РАВНОПРАВНОСТИ	Београд, Београдска 70	www.ravnopravnost.gov.rs
44.	РЕПУБЛИЧКА КОМИСИЈА ЗА ЗАШТИТУ ПРАВА У ПОСТУПЦИМА ЈАВНИХ НАБАВКИ	Београд, Немањина 22-26	www.kjn.rs
45.	ФОНД ЗА РАЗВОЈ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ	Београд, Кнез Михаилова 14	www.fondzarzvoj.gov.rs

У случају формално-правних измена статуса корисника, оквирни споразум могу примењивати правни следбеници, са свим правима и обавезама претходних корисника оквирног споразума.

ВАЖЕЊЕ ОКВИРНОГ СПОРАЗУМА

Члан 3.

Овај оквирни споразум се закључује на период од две године.

Током периода важења овог оквирног споразума, може се закључити више појединачних уговора у зависности од стварних потреба Наручилаца.



ВРЕДНОСТ ОКВИРНОГ СПОРАЗУМА**Члан 4.**

Вредност Оквирног споразума изражена је у динарима и износи (*биће преузето из понуде*), без пореза на додату вредност, FCO Наручилац. У цену су урачунати сви зависни трошкови.

Цена је фиксна и не може се мењати у току важења оквирног споразума односно уговора.

Наручилац задржава право да одступи од процењене количине добара.

НАЧИН И УСЛОВИ ПЛАЋАЊА**Члан 5.**

Плаћање ће се извршити у року који не може бити краћи од 30 дана (*биће преузето из понуде*) од дана службеног пријема рачуна од стране наручиоца.

Сваки достављени рачун мора да садржи број и датум закљученог уговора.

Добављач је дужан да изврши регистрацију фактуре у складу са Правилником о начину и поступку регистровања фактура односно других захтева за исплату, као и начину вођења и садржају Централног регистра фактура (Службени гласник РС број 7/2018).

Обавезе Наручиоца које доспевају у наредној буџетској години биће реализоване највише до износа финансијских средстава која ће Наручиоцу бити одобрена за наредну буџетску годину.

СРЕДСТВО ФИНАНСИЈСКОГ ОБЕЗБЕЂЕЊА**Члан 6.**

Добављач је у тренутку закључења оквирног споразума предао:

- Попуњену сопствену меницу за добро извршење посла у висини од 10% од вредности оквирног споразума, оверену, потписану од стране лица овлашћеног за заступање и регистровану у складу са чланом 47а Закона о платном промету („Службени лист СРЈ“ бр.3/2002 и 5/2003 и „Сл. гласник РС“ бр.43/2004,62/2006 и 31/2011) и Одлуком НБС о ближим условима, садржини и начину вођења Регистра меница и овлашћења („Службени гласник РС“ бр. 56/2011).

- Менично овлашћење да се меница у износу од 10% од вредности оквирног споразума без ПДВ-а, без сагласности Добављача може поднети на наплату у року који траје најмање 30 дана дуже од истека рока важности оквирног споразума, у случају неизвршења обавеза по закљученом оквирном споразуму.

- Потврду о регистрацији менице,

- Копију картона депонованих потписа код банке на којим се јасно виде депоновани потпис и печат Добављача, оверен печатом банке са датумом овере, не старијом од 30 дана, од дана закључења оквирног споразума.

Потпис овлашћеног лица на меници и меничном овлашћењу мора бити идентичан са потписом у картону депонованих потписа.

У случају промене лица овлашћеног за заступање, менично овлашћење остаје на снази.

Меница се доставља за сваку партију посебно, јер се закључује оквирни споразума са Добављачем за сваку партију појединачно.



Члан 7.

Оригинал банкарска гаранција за добро извршење посла за појединачне уговоре, чија вредност прелази износ од милион динара

Добављач са којим буде закључен уговор, дужан је да у тренутку закључења уговора, као средство финансијског обезбеђења преда Наручиоцу оригинал банкарску гаранцију за добро извршење посла, у висини од 10% од укупно уговорене цене, без ПДВ-а, која мора трајати најмање 30 дана дуже од истека рока важности појединачног уговора.

Банкарска гаранција се доставља за сваки појединачни уговор. Поднета банкарска гаранција мора бити безусловна, неопозива и платива на први позив, без приговора и биће саставни део уговора.

Члан 8.

Сопствена меница за добро извршење посла за појединачне уговоре чија је вредност до милион динара и милион динара

Добављач је дужан да у тренутку закључења уговора преда Наручиоцу средство финансијског обезбеђења и то:

- Попуњену сопствену меницу за добро извршење посла у висини од 10% од укупно уговорене цене, оверену, потписану од стране лица овлашћеног за заступање и регистровану у складу са чланом 47а Закона о платном промету („Службени лист СРЈ“ бр.3/2002 и 5/2003 и „Сл. гласник РС“ бр. 43/2004, 62/2006 и 31/2011) и Одлуком НБС о ближим условима, садржини и начину вођења Регистра меница и овлашћења („Службени гласник РС“ бр. 56/2011).

- Менично овлашћење да се меница у висини од 10% од укупно уговорене цене, без ПДВ-а, без сагласности Добављача може поднети на наплату у року који траје најмање 30 дана дуже од истека рока важности уговора, у случају неизвршења уговорних обавеза.

- Потврду о регистрацији менице,

- Копију картона депонованих потписа код банке на којим се јасно виде депоновани потпис и печат Добављача, оверен печатом банке са датумом овере, не старијим од 30 дана, од дана закључења уговора.

Потпис овлашћеног лица на меници и меничном овлашћењу мора бити идентичан са потписом у картону депонованих потписа.

У случају промене лица овлашћеног за заступање, менично овлашћење остаје на снази.

Меница за добро извршење посла се доставља за сваки појединачно закључени уговор.

РЕАЛИЗАЦИЈА СРЕДСТВА ФИНАНСИЈСКОГ ОБЕЗБЕЂЕЊА

Члан 9.

Управа за заједничке послове може да реализује средство финансијског обезбеђења уколико Добављач не испуњава обавезе из оквирног споразума.

ЗАЛОЖНО ПРАВО**Члан 10.**

Потраживања из појединачно закључених уговора не могу се уступати другим правним или физичким лицима, нити се на њима може успостављати заложно право, односно не могу на било који други начин бити коришћена као средство обезбеђења према трећим лицима.



НАЧИН И УСЛОВИ ЗАКЉУЧЕЊА ПОЈЕДИНАЧНИХ УГОВОРА

Члан 11.

Након закључења оквирног споразума са једним Дабављачем, када настане потреба за предметом набавке, Наручилац ће упутити Дабављачу позив за закључење уговора за сваку партију појединачно.

Приликом закључивања појединачних уговора не могу се мењати битни услови из оквирног споразума. У току трајања оквирног споразума наручилац може закључити више појединачних уговора у складу са својим потребама.

Имајући у виду да су у оквирном споразуму исказане количине тонера оквирне, наручилац задржава право, да уколико се укаже потреба за набавком тонера другачијих техничких карактеристика од описаних у спецификацији оквирног споразума (неспецифицирана добра), умањи исказане количине и у оквиру вредности уговора набави добра другачијих техничких карактеристика од специфицираних у висини која не прелази 5% од вредности свих закључених уговора, током примене оквирног споразума.

Укупна вредност неспецифицираних добара, из свих закључених уговора из оквирног споразума не може бити већа од 5% од вредности које је наручилац одредио као процењену вредност за појединачну партију.

Наручиоци су дужни да приликом набавке неспецифицираних добара из појединачно закључених уговора, поштују основна начела Закона о јавним набавкама и да у свему поступају у складу са одредбама члана 39. Закона, тако да уговорена цена не буде већа од упоредиве тржишне цене.

Уговори о јавној набавци који се закључују на основу оквирног споразума, морају се доделити пре завршетка трајања оквирног споразума, с тим да се трајање појединих уговора, закључених на основу оквирног споразума не мора подударати са трајањем оквирног споразума, већ по потреби може трајати краће или дуже.

Дабављач је дужан да се у року од пет дана одазове позиву за закључење појединачног уговора.

Појединачни уговор о јавној набавци се закључује под условима из оквирног споразума у погледу спецификације предмета набавке, цене, начина и рокова плаћања, места и начина испоруке.

НАЧИН И РОК ИСПОРУКЕ

Члан 12.

Испорука предметних добара вршиће се сукцесивно, а количину и динамику испоруке утврђује Наручилац усменим или писменим захтевом овлашћеног лица Наручиоца.

Наручилац задржава право да одступи од процењене количине добара из спецификације обрасца понуде.

Дабављач је дужан да приликом сваке испоруке добара за све партије достави важећу ауторизацију - гаранцију произвођача опреме или локалне канцеларије (представништва) произвођача опреме за коју се тонери набављају или овлашћеног дистрибутера, којом гарантује да су тонери које ће Дабављач испоручивати за све време трајања уговора, оригинални, произведени од произвођача опреме и одговарајући за опрему која се користи на тржишту Републике Србије за сваки понуђени бренд из „Спецификације са структуром понуђене цене“, у противном наручилац може реализовати средство финансијског обезбеђења прописано конкурсном документацијом. Уколико за време трајања оквирног споразума односно уговора понуђач промени овлашћеног дистрибутера (који није наведен у понуди) дужан је да за новог овлашћеног дистрибутера достави важећу ауторизацију - гаранцију произвођача опреме или локалне канцеларије (представништва) произвођача опреме за коју се тонери набављају.



Ауторизација треба да гласи на име Додављача, насловљена на Наручиоца, са назначеним бројем и датумом закљученог уговора, предметом, ознаком тонера и количином испоручених тонера.

Наручилац и Додављач ће образовати стручну комисију за квантитативно и квалитативно преузимање добара. Комисија ће бити састављена од три члана од којих су два члана представници Наручиоца а један члан је представник Додављача. Комисија о извршеном преузимању сачињава записник.

У случају записнички утврђених недостатака у квалитету и квантитету испоручених добара, Додављач је дужан да исте отклони, најкасније у року од једног дана, од дана сачињавања Записника о рекламацији, односно испоручено добро замени новим, у противном Наручилац задржава право да раскине уговор.

Додављач је дужан да изврши испоруку добара у року од три радна дана, од усменог или писменог захтева овлашћеног лица Наручиоца.

Испорука добара вршиће се на адресама Наручилаца.

ГАРАНЦИЈА

Члан 13.

Додављач је дужан да гарантује квалитет испоручених добара у складу са важећим прописима и стандардима произвођача добара.

МЕСТО ИСПОРУКЕ

Члан 14.

Испорука добара вршиће се на следећим адресама (*биће преузето из конкурсне документације*).

НАЧИН СПРОВОЂЕЊА КОНТРОЛЕ И ОБЕЗБЕЂИВАЊА ГАРАНЦИЈЕ КВАЛИТЕТА

Члан 15.

Наручилац ће током уговорног периода случајним узорком вршити контролу испоручених тонера. У случају да се током контроле утврди да је Додављач испоручио тонер који није оригиналан, односно који није у складу са важећим прописима и стандардима произвођача добара, Додављач ће платити пенале у износу од 100% вредности поруџбине из које потиче изабрани узорак.

Лице одговорно за реализацију уговора одређује сваки Наручилац појединачно.

БЕЗБЕДНОСНА ПРОВЕРА

Члан 16.

Додављач је дужан је да након потписивања уговора, на захтев Наручиоца а у зависности од безбедносне категорије објекта у којем се врши испорука, у року од пет дана достави имена ангажованих извршилаца посла и попуњен образац - Упитник о идентификационим податцима својеручно потисан за сваког запосленог појединачно, као и податке о возилима која ће користити приликом доставе и монтаже добара ради безбедносне провере од стране надлежне службе Министарства унутрашњих послова Републике Србије.



ВИША СИЛА**Члан 17.**

Уколико после закључења овог оквирног споразума наступе околности више силе које доведу до ометања или онемогућавања извршења обавеза дефинисаних оквирним споразумом, рокови извршења обавеза ће се продужити за време трајања више силе.

Виша сила подразумева екстремне и ванредне догађаје који се не могу предвидети, који су се догодили без воље и утицаја страна у оквирном споразуму и који нису могли бити спречени од стране погођене вишом силом. Вишом силом могу се сматрати поплаве, земљотреси, пожари, политичка збивања (рат, нереди већег обима, штрајкови), императивне одлуке власти (забрана промета увоза и извоза) и слично.

Страна у оквирном споразуму погођена вишом силом, одмах ће у писаној форми обавестити другу страну о настанку непредвиђених околности и доставити одговарајуће доказе.

ИЗМЕНЕ ТОКОМ ТРАЈАЊА УГОВОРА**Члан 18.**

Наручилац може на основу члана 115. Закон о јавним набавкама након закључења уговора о јавној набавци без спровођења поступка јавне набавке повећати обим предмета набавке, ако за то постоје оправдани разлози.

ЗАШТИТА ПОДАТАКА НАРУЧИОЦА**Члан 19.**

Добављач је дужан да у току важења оквирног споразума као и приликом реализације Уговора, чува као поверљиве све информације од неовлашћеног коришћења и откривања као пословну тајну, који могу бити злоупотребљени у безбедносном смислу. Изјава о чувању поверљивих података Наручиоца је саставни део Уговора.

ПРОМЕНА ПОДАТАКА**Члан 20.**

Добављач је дужан да у складу са одредбом члана 77. ЗЈН, без одлагања писмено обавести Управу за заједничке послове о било којој промени у вези са испуњеношћу услова из члана 77. која наступи током важења оквирног споразума, односно наручиоце током важења уговора и да је документује на прописани начин.

ПРАЋЕЊЕ РЕАЛИЗАЦИЈЕ ОКВИРНОГ СПОРАЗУМА**Члан 21.**

Наручиоци су дужни да у року од три дана, од дана закључења уговора унесу податке у Информациони систем централизованих јавних набавки (ИС ЦЈН) и то:

- 1) назив и адресу наручиоца;
- 2) вредност уговора;
- 3) датум закључења уговора и
- 4) период важности уговора, ради праћења извршења оквирних споразума од стране Управе за заједничке послове.



Оквирни споразум могу користити само наручиоци који су прецизно наведени у оквирном споразуму или се на основу оквирног споразума јасно може утврдити којим наручиоцима је намењен.

У случају формално-правних измена статуса корисника, оквирни споразум могу примењивати правни следбеници, са свим правима и обавезама претходних корисника оквирног споразума.

Управа за заједничке послове објављује на својој интернет презентацији закључене оквирне споразуме са потребном пратећом документацијом за њихову реализацију.

ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 22.

За све што није регулисано овим оквирним споразумом примењиваће се одредбе Закона који регулишу облигационе односе.

Члан 23.

Све спорове који проистекну у реализацији овог оквирног споразума, стране у овом оквирном споразуму ће решавати споразумно, у супротном уговарају надлежност Привредног суда у Београду.

Члан 24.

Рок важења појединачних уговора закључених на основу оквирног споразума биће дефинисан појединачним уговорима.

Члан 25.

Овај оквирни споразум је закључен у 6 (шест) истоветних примерака од којих по 3 (три) припада свакој страни у оквирном споразуму.

УПРАВА ЗА ЗАЈЕДНИЧКЕ ПОСЛОВЕ

ДОБАВЉАЧ

Дејан Јонић, директор



Handwritten signature in blue ink.



(назив Наручиоца)

Број: _____

Датум: _____

(адреса Наручиоца)

МОДЕЛ УГОВОРА

УГОВОРНЕ СТРАНЕ:

1. _____ са
седиштем у _____, улица _____,
ПИБ _____, матични број _____
кога заступа _____,
директор (у даљем тексту: Наручилац)

2. ДИГИТРОН ИСТ ДОО са
седиштем у БЕОГРАДУ, улица ЦАРА ЛАЗАРА 3,
ПИБ 100255582, матични број 06297145
кога заступа ДРАГА МИЛИЋ
директор (у даљем тексту: Продавац)

УГОВОРНЕ СТРАНЕ КОНСТАТУЈУ:

- да је Управа за заједничке послове, на основу члана 49. ЗЈН ("Службени гласник РС", бр. 124/2012, 14/2015 и 68/2015), Уредбе о Управи за заједничке послове републичких органа („Службени гласник РС“, број 63/2013, 73/2017 др.пропис и 76/2017), Уредбе о предмету, условима, начину планирања централизованих јавних набавки и спровођењу поступка јавне набавке од стране Управе за заједничке послове републичких органа као тела за спровођење јавних набавки („Службени гласник РС“, број 93/2015), Одлуке о утврђивању Списка наручилаца за чије потребе Управа за заједничке послове спроводи централизоване јавне набавке („Службени гласник РС“ број 12/2015) и Одлуке о одређивању централизованих јавних набавки добара и услуга које ће спроводити Управа за заједничке послове у 2019. години (Службени гласник РС“ број 49/2018), као и подзаконских аката којима се уређују јавне набавке, спровела отворени поступак централизоване јавне набавке број 10/2019, чији је предмет набавка рачунарског материјала – тонера (осим за тонере набављене на основу ЦЈН која је покренута у 2018. години), ради закључења оквирног споразума са једним Добављачем на период од две године;



- да је предмет јавне набавке обликован у 12 партија и то: Партија 1 - Оригинал тонери за Canon уређаје; Партија 2 - Оригинал тонери за Epson уређаје; Партија 3 - Оригинал тонери за HP уређаје; Партија 4 - Оригинал тонери за Kyocera уређаје; Партија 5 - Оригинал тонери за Lexmark уређаје; Партија 6 - Оригинал тонери за Minolta уређаје; Партија 7 - Оригинал тонери за Panasonic уређаје; Партија 8 - Оригинал тонери за остале уређаје (Brother, DELL, Oliveti, Fujitsu, Nashuatec, OKI, Develop...), Партија 9 - Оригинал тонери за Ricoh уређаје; Партија 10 - Оригинал тонери за Samsung уређаје; Партија 11 - Оригинал тонери за Sharp уређаје и Партија 12 - Оригинал тонери за Xerox уређаје;

- да је Продавац доставио понуду број *(биће преузето из понуде)*, која се налази се у прилогу Уговора и саставни је део Уговора;

- да Наручилац на основу закљученог Оквирног споразума број *(попуњава Наручилац)*, закључује Уговор о набавци рачунарског материјала – тонера (осим за тонере набављене на основу ЦЈН која је покренута у 2018. години) за партију/е;

- да ће Продавац извршење уговорних обавеза поверити Подизвођачу *(попуњава Наручилац)*;

- да ће Продавац извршење уговорних обавеза по делимично поверити Подизвођачу *(попуњава Наручилац)*.

- да се овај уговор закључује под условима из оквирног споразума у погледу спецификација предмета набавке, цене, начина и рока плаћања, места и начина испоруке добара.

- у складу са чланом 52. став 3. ЗЈН, обавезе које Наручилац преузима уговором о јавној набавци морају бити уговорене у складу са прописима којима се уређује буџетски систем, односно располагање финансијским средствима.

ПРЕДМЕТ УГОВОРА, ЦЕНА И УСЛОВИ ПЛАЋАЊА

Члан 1.

Предмет Уговора је набавка рачунарског материјала – тонера (осим за тонере набављене на основу ЦЈН која је покренута у 2018. години) и то:

(спецификација ће бити преузета из понуде по партијама)

Количина добара по наручиоцима – по партијама биће преузета из оквирног споразума.

Количина добара је оквирна за све време важења уговора.

Члан 2.

Укупна уговорена цена износи *(биће преузето из понуде)*, без ПДВ-а, FCO Наручилац. У цену су урачунати сви зависни трошкови.

Цена је фиксна и не може се мењати у току важења оквирног споразума односно уговора.

Наручилац задржава право да одступи од процењене количине добара.

НАЧИН И УСЛОВИ ПЛАЋАЊА

Члан 3.

Плаћање ће се извршити у року који не може бити краћи од 30 дана *(биће преузето из оквирног споразума)* од дана службеног пријема рачуна од стране Наручиоца.

Сваки достављени рачун мора да садржи број и датум закљученог Уговора.

Продавац је дужан да изврши регистрацију фактуре у складу са Правилником о начину и поступку регистровања фактура односно других захтева за исплату, као и начину вођења и садржају Централног регистра фактура (Службени гласник РС број 7/2018).



Обавезе Наручиоца које доспевају у наредној буџетској години биће реализоване највише до износа финансијских средстава која ће Наручиоцу бити одобрена за наредну буџетску годину.

СРЕДСТВО ФИНАНСИЈСКОГ ОБЕЗБЕЂЕЊА

Члан 4.

Оригинал банкарска гаранција за добро извршење посла за појединачне уговоре, чија вредност прелази милион динара

Продавац је у тренутку закључења уговора, предао Наручиоцу, као средство финансијског обезбеђења, оригинал банкарску гаранцију за добро извршење посла, у висини од 10% од укупно уговорене цене, без ПДВ-а, која мора трајати најмање 30 дана дуже од истека рока важности појединачног уговора.

Банкарска гаранција се доставља за сваки појединачни уговор. Поднета банкарска гаранција мора бити безусловна, неопозива и платива на први позив, без приговора и биће саставни део уговора.

Члан 5.

Сопствена меница за добро извршење посла за појединачне уговоре чија је вредност до милион динара и милион динара.

Продавац је у тренутку закључења уговора предао Наручиоцу средство финансијског обезбеђења и то:

- Попуњену сопствену меницу за добро извршење посла у висини од 10% од укупно уговорене цене, оверену, потписану од стране лица овлашћеног за заступање и регистровану у складу са чланом 47а Закона о платном промету („Службени лист СРЈ“ бр.3/2002 и 5/2003 и „Сл. гласник РС“ бр. 43/2004, 62/2006 и 31/2011) и Одлуком НБС о ближим условима, садржини и начину вођења Регистра меница и овлашћења („Службени гласник РС“ бр. 56/2011).

- Менично овлашћење да се меница у висини од 10% од укупно уговорене цене, без ПДВ-а, без сагласности Продавца може поднети на наплату у року који траје најмање 30 дана дуже од истека рока важности уговора, у случају неизвршења уговорних обавеза.

- Потврду о регистрацији менице,

- копију картона депонованих потписа код банке на којим се јасно виде депоновани потпис и печат Продавца, оверен печатом банке са датумом овере, не старијим од 30 дана, од дана закључења уговора.

Потпис овлашћеног лица на меници и меничном овлашћењу мора бити идентичан са потписом у картону депонованих потписа.

У случају промене лица овлашћеног за заступање, менично овлашћење остаје на снази.

Меница за добро извршење посла се доставља за сваки појединачно закључени уговор.

РЕАЛИЗАЦИЈА СРЕДСТВА ФИНАНСИЈСКОГ ОБЕЗБЕЂЕЊА

Члан 6.

Наручилац може да реализује средство финансијског обезбеђења уколико Продавац не испуњава уговорне обавезе.



ЗАЛОЖНО ПРАВО**Члан 7.**

Потраживања из појединачно закључених уговора не могу се уступати другим правним или физичким лицима, нити се на њима може успостављати заложно право, односно не могу на било који други начин бити коришћена као средство обезбеђења према трећим лицима.

**НАЧИН И УСЛОВИ ЗАКЉУЧЕЊА
ПОЈЕДИНАЧНИХ УГОВОРА****Члан 8.**

Након закључења оквирног споразума са једним понуђачем, када настане потреба за предметом набавке, Наручилац ће упутити Добављачу позив за закључење уговора за сваку партију појединачно.

Приликом закључивања појединачних уговора не могу се мењати битни услови из оквирног споразума. У току трајања оквирног споразума наручилац може закључити више појединачних уговора у складу са својим потребама.

Имајући у виду да су у оквирном споразуму исказане количине тонера оквирне, наручилац задржава право, уколико се укаже потреба за набавком тонера другачијих техничких карактеристика од описаних у спецификацији оквирног споразума (неспецифицирана добра), да у оквиру свих закључених уговора, прибави добра другачијих техничких карактеристика од специфицираних у висини која не прелази 5% од вредности свих закључених уговора, током примене оквирног споразума.

Укупна вредност неспецифицираних добара, из свих закључених уговора из оквирног споразума не може бити већа од 5% од вредности које је наручилац одредио као процењену вредност за појединачну партију.

Наручиоци су дужни да приликом набавке неспецифицираних добара из појединачно закључених уговора, поштују основна начела Закона о јавним набавкама и да у свему поступају у складу са одредбама члана 39. Закона, тако да уговорена цена не буде већа од упоредиве тржишне цене.

Уговори о јавној набавци који се закључују на основу оквирног споразума, морају се доделити пре завршетка трајања оквирног споразума, с тим да се трајање појединих уговора, закључених на основу оквирног споразума не мора подударати са трајањем оквирног споразума, већ по потреби може трајати краће или дуже.

Понуђач је дужан да се у року од пет дана одазове позиву за закључење појединачног уговора.

Појединачни уговор о јавној набавци се закључује под условима из оквирног споразума у погледу спецификације предмета набавке, цене, начина и рока плаћања, места и начина испоруке.

НАЧИН И РОК ИСПОРУКЕ**Члан 9.**

Испорука предметних добара вршиће се сукцесивно, а количину и динамику испоруке утврђује Наручилац усменим или писменим захтевом овлашћеног лица Наручиоца.

Наручилац задржава право да одступи од процењене количине добара из спецификације обрасца понуде.

Продавац је дужан да приликом сваке испоруке добара за све партије достави важећу ауторизацију - гаранцију произвођача опреме или локалне канцеларије (представништва) произвођача опреме за коју се тонери набављају или овлашћеног дистрибутера, којом гарантује да су тонери које ће Продавац испоручивати за све време трајања уговора, оригинални, произведени од произвођача опреме и одговарајући за опрему која се користи на тржишту Републике Србије за сваки понуђени бренд из „Спецификације са структуром понуђене цене“; у



противном наручилац може реализовати средство финансијског обезбеђења прописано конкурсном документацијом. Уколико за време трајања уговора понуђач промени овлашћеног дистрибутера (који није наведен у понуди) дужан је да за новог овлашћеног дистрибутера достави важећу ауторизацију - гаранцију произвођача опреме или локалне канцеларије (представништва) произвођача опреме за коју се тонери набављају.

Ауторизација треба да гласи на име Продавца, насловљена на Наручиоца, са назначеним бројем и датумом закљученог уговора, предметом, ознаком тонера и количином испоручених тонера.

Наручилац и Продавац ће образовати стручну комисију за квантитативно и квалитативно преузимање добара. Комисија ће бити састављена од три члана од којих су два члана представници Наручиоца а један члан је представник Продавца. Комисија о извршеном преузимању сачињава записник.

У случају записнички утврђених недостатака у квалитету и квантитету испоручених добара, Продавац је дужан да исте отклони, најкасније у року од једног дана, од дана сачињавања Записника о рекламацији, односно испоручено добро замени новим, у противном Наручилац задржава право да раскине уговор.

Продавац је дужан да изврши испоруку добара у року од три радна дана, од усменог или писменог захтева овлашћеног лица Наручиоца.

Испорука добара вршиће се на адресама Наручилаца.

ГАРАНЦИЈА

Члан 10.

Продавац је дужан да гарантује квалитет испоручених добара у складу са важећим прописима и стандардима произвођача добара.

МЕСТО ИСПОРУКЕ

Члан 11.

Место испоруке добара биће прецизирано појединачним уговорима.

НАЧИН СПРОВОЂЕЊА КОНТРОЛЕ И ОБЕЗБЕЂИВАЊА ГАРАНЦИЈЕ КВАЛИТЕТА

Члан 12.

Наручилац ће током уговорног периода случајним узорком вршити контролу испоручених тонера. У случају да се током контроле утврди да је Продавац испоручио тонер који није оригиналан, односно који није у складу са важећим прописима и стандардима произвођача добара, Продавац ће платити пенале у износу од 100% вредности поруџбине из које потиче изабрани узорак.

Лице одговорно за праћење реализације уговора (*попуњава Наручилац*).

БЕЗБЕДНОСНА ПРОВЕРА

Члан 13.

Продавац је дужан је да након потписивања уговора, на захтев Наручиоца а у зависности од безбедносне категорије објекта у којем се врши испорука, у року од пет дана достави имена ангажованих извршилаца посла и попуњен образац - Упитник о идентификационим податцима својеручно потисан за сваког запосленог појединачно, као и податке о возилима која ће користити приликом доставе и монтаже добара ради безбедносне провере од стране надлежне службе Министарства унутрашњих послова Републике Србије.



ВИША СИЛА**Члан 13.**

Уколико после закључења Уговора наступе околности више силе које доведу до ометања или онемогућавања извршења обавеза дефинисаних Уговором, рокови извршења обавеза ће се продужити за време трајања више силе.

Виша сила подразумева екстремне и ванредне догађаје који се не могу предвидети, који су се догодили без воље и утицаја страна у оквирном споразуму и који нису могли бити спречени од стране погођене вишом силом. Вишом силом могу се сматрати поплаве, земљотреси, пожари, политичка збивања (рат, нереди већег обима, штрајкови), императивне одлуке власти (забрана промета увоза и извоза) и слично.

Уговорна страна погођена вишом силом, одмах ће у писаној форми обавестити другу страну о настанку непредвиђених околности и доставити одговарајуће доказе.

ИЗМЕНЕ ТОКОМ ТРАЈАЊА УГОВОРА**Члан 14.**

Наручилац може на основу члана 115. Закон о јавним набавкама након закључења уговора о јавној набавци без спровођења поступка јавне набавке повећати обим предмета набавке, ако за то постоје оправдани разлози.

ЗАШТИТА ПОДАТАКА НАРУЧИОЦА**Члан 15.**

Продавац је дужан да у току реализације Уговора чува као поверљиве све информације од неовлашћеног коришћења и откривања као пословну тајну, који могу бити злоупотребљени у безбедносном смислу. Изјава о чувању поверљивих података Наручиоца је саставни део Уговора.

ПРОМЕНА ПОДАТАКА**Члан 16.**

Продавац је дужан да у складу са одредбом члана 77. ЗЈН, без одлагања писмено обавести Наручиоца о било којој промени у вези са испуњеношћу услова из члана 77. која наступи током важења Уговора, односно наручиоце током важења уговора и да је документује на прописани начин.

ПРАЋЕЊЕ РЕАЛИЗАЦИЈЕ ОКВИРНОГ СПОРАЗУМА**Члан 17.**

Наручиоци су дужни да у року од три дана, од дана закључења уговора унесу податке у Информациони систем централизованих јавних набавки (ИС ЦЈН) и то:

- 1) назив и адресу наручиоца;
- 2) вредност уговора;
- 3) датум закључења уговора и
- 4) период важности уговора, ради праћења извршења оквирних споразума од стране Управе за заједничке послове.



Оквирни споразум могу користити само наручиоци који су прецизно наведени у оквирном споразуму или се на основу оквирног споразума јасно може утврдити којим наручиоцима је намењен.

У случају формално-правних измена статуса корисника, оквирни споразум могу примењивати правни следбеници, са свим правима и обавезама претходних корисника оквирног споразума.

Управа за заједничке послове објављује на својој интернет презентацији закључене оквирне споразуме са потребном пратећом документацијом за њихову реализацију.

ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 18.

За све што није предвиђено овим уговором, примењиваће се одредбе Закона о облигационим односима.

Члан 19.

Потраживања из овог уговора не могу се уступати другим правним или физичким лицима, нити се на њима може успостављати заложно право, односно не могу на било који други начин бити коришћена као средство обезбеђења према трећим лицима.

Члан 20.

Измене и допуне овог уговора могу се вршити само у писменој форми и уз обострану сагласност уговорних страна.

Члан 21.

Уговор се закључује даном потписивања обе уговорне стране.

Уговор ће се примењивати на период (*попуњава Наручилац*) од дана закључења.

Свака од уговорних страна може једнострано раскинути уговор у случају када друга страна не испуњава или неблаговремено испуњава своје уговором преузете обавезе.

О раскиду уговора, уговорна страна је дужна писменим путем обавестити другу уговорну страну.

Уговор ће се сматрати раскинутим по протеку рока од 15 дана од дана пријема писменог обавештења о раскиду Уговора.

Члан 22.

Све евентуалне спорове уговорне стране ће решавати споразумно, у супротном уговоравају надлежност Привредни суд у Београду.

Члан 23.

Овај уговор сачињен је у 6 (шест) истоветних примерака, од којих свака уговорна страна задржава по 3 (три) примерка.

НАРУЧИЛАЦ

ПРОДАВАЦ



(Handwritten signature)

IX

ОБРАЗАЦ ТРОШКОВА ПРИПРЕМЕ ПОНУДЕ

Понуђач може у оквиру понуде да достави укупан износ и структуру трошкова припремања понуде.

Трошкове припреме и подношења понуде сноси искључиво понуђач и не може тражити од наручиоца накнаду трошкова.

Ако поступак јавне набавке буде обустављен из разлога који су на страни наручиоца, наручилац ће у складу са чланом 88. став 3. ЗЈН понуђачу надокнадити трошкове израде узорка или модела, ако су израђени у складу са техничком спецификацијом наручиоца и трошкове прибављања средства обезбеђења, под условом да је понуђач тражио накнаду тих трошкова у својој понуди и о томе доставио одговарајући доказ.

Укупан износ трошкова:	
------------------------	--

Напомена: У случају потребе табелу копирати



Потпис овлашћеног лица

[Handwritten signature]

X

**ИЗЈАВА
О НЕЗАВИСНОЈ ПОНУДИ**

ДИГИТРОН ИСТ ДОО

(пословно име или скраћени назив)

Изјављујем под пуном материјалном и кривичном одговорношћу да сам у отвореном поступку централизоване јавне набавке број **10/2019**, чији је предмет набавка рачунарског материјала – тонера (осим за тонере набављене на основу ЦЈН која је покренута у 2018. години), понуду поднео независно, без договора са другим понуђачима или заинтересованим лицима.

***Напомена:** Уколико понуду подноси група понуђача изјава мора бити потписана и попуњена од стране овлашћеног лица сваког понуђача из групе понуђача и оверена печатом.*



Потпис овлашћеног лица

MA

MMC/CC